

# BRAUN

## Satin Hair 7



91455656/IV-20



**ST 710**  
Type 3546

**ST 730**  
Type 3555

[www.braun.com](http://www.braun.com)

Deutsch	6
English	9
Français	12
Español	15
Português	18
Italiano	21
Nederlands	24
Dansk	27
Norsk	30
Svenska	33
Suomi	36
Polski	39
Český	42
Slovenský	45
Magyar	48
Hrvatski	51
Slovenščina	54
Türkçe	57
Română (RO/MD)	60
Ελληνικά	63
Български	66
عربي	73



## BRAUN SAV MAIL

**UK:** Braun\_UK@conair.com  
**Austria - Österreich :** Braun\_DE@conair.com  
**Bahrain - البحرين :** Braun\_bh@conair.com; jude@yaqubydistribution.com  
**Belgium - Belgique - België :** Braun\_be@conair.com  
**Bulgaria - България :** Braun\_bg@conair.com  
**Croatia - Hrvatska :** Braun\_hr@conair.com  
**Cyprus - Κυπριακή Δημοκρατία - Kıbrıs Cumhuriyeti :**  
Braun\_cy@conair.com  
**Czech Republic - Česká republika :** Braun\_cz@conair.com  
**Denmark - Danmark :** Braun\_se@conair.com  
**Estonia - Eesti :** Braun\_ee@conair.com  
**Egypt - مصر - Misr:** Braun\_eg@conair.com  
**Finland - Suomi :** Braun\_se@conair.com  
**France :** Braun\_fr@conair.com  
**Germany - Deutschland :** Braun\_DE@conair.com  
**Greece - Ελλάδα :** Braun\_gr@conair.com  
**Hungary - Magyarország :** Braun\_hu@conair.com  
**Ireland :** Braun\_UK@conair.com  
**Italy - Italia :** Braun\_it@conair.com  
**Latvia - Latvija :** Braun\_lv@conair.com  
**Lithuania - Lietuva :** Braun\_lt@conair.com  
**Luxembourg - Lëtzebuerg :** Braun\_lu@conair.com  
**Malta :** Braun\_mt@conair.com  
**Netherlands - Nederland :** Braun\_nl@conair.com  
**Norway - Norge :** Braun\_se@conair.com  
**Poland - Polska:** Braun\_pl@conair.com  
**Portugal :** Braun\_sp@conair.com  
**Romania - România :** Braun\_ro@conair.com  
**Russia - Россия :** Braun\_ru@conair.com  
**Slovakia - Slovensko :** Braun\_sk@conair.com  
**Slovenia - Slovenija :** Braun\_si@conair.com  
**Spain - España :** Braun\_sp@conair.com  
**Sweden - Sverige :** Braun\_se@conair.com  
**Switzerland - Suisse - Schweiz :** info@cerjo.ch  
**Turkey - Türkiye :** Braun\_tr@conair.com  
**UAE - United Arab Emirate** الإمارات العربية المتحدة - دولة الإمارات العربية المتحدة :  
Braun\_ae@conair.com  
**Israel - ישראל :** Braun\_il@conair.com  
**Jordan - الاردن :** Braun\_jo@conair.com  
**Kuwait - دولة الكويت :** Braun\_kw@conair.com  
**Lebanon - لبنان :** Braun\_lb@conair.com  
**Oman - عمان :** Braun\_om@conair.com  
**Qatar - قطر :** Braun\_qa@conair.com  
**Syria - سوريا :** Braun\_sy@conair.com  
**Yemen - اليمن :** Braun\_ye@conair.com

Certain trademarks and/or patents used under license from Braun GmbH.

©2022 Braun is a registered trademark of Braun GmbH, used under license by BaByliss SARL, a Conair LLC company.

All rights reserved.

Made in China

Fabriqué en Chine

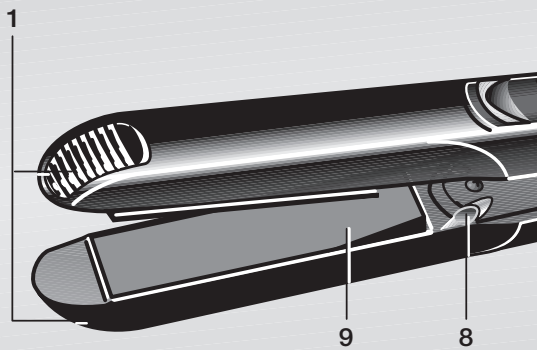
BABYLISS SARL

ZI du Val de Calvigny

59141 Iwuy

France

FAC 2022/11



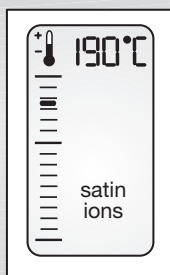
A



B



C



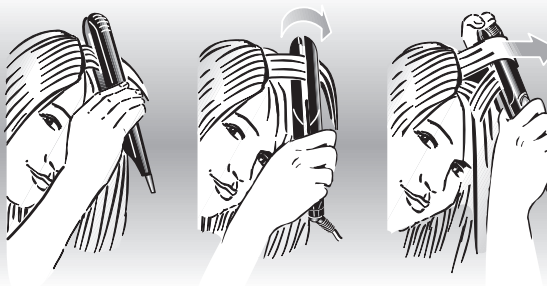
G



H



J

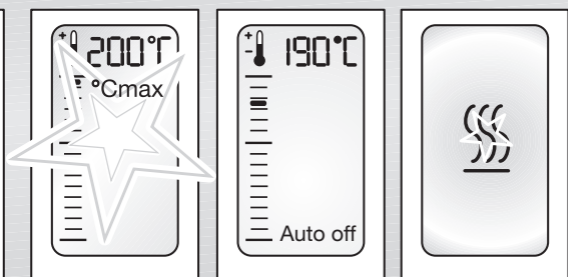




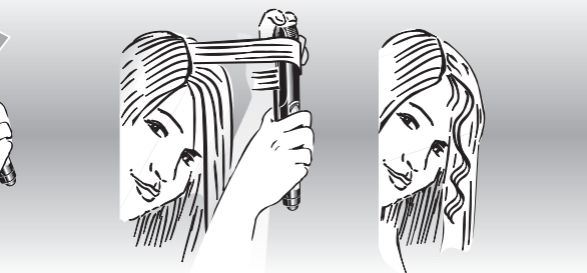
D

E

F



I



## Deutsch

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, damit Sie auch später darauf zurückgreifen können.

### WARNUNG

- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselspannung (~) an und prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
-  Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern wie z.B. Badewanne, Dusche oder Waschbecken verwendet werden. Das Gerät darf nicht nass werden. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker, wenn Sie das Gerät in einem Bad verwenden, da die Nähe zu Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Als zusätzlicher Schutz sollte im Stromkreis des Badezimmers eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von maximal 30 mA installiert sein. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie eine Berührung heißer Geräteteile. Legen Sie das Gerät in heißem Zustand nur auf hitzebeständigen Oberflächen ab. Brandgefahr. Halten Sie das Gerät von kleinen Kindern fern, vor allem bei der Verwendung und Abkühlung.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Überprüfen Sie es regelmäßig auf Schädstellen. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät sollte nur bei trockenem Haar angewendet werden.
- Vorsicht bei der Anwendung des Geräts mit Maximaltemperatur.

## Beschreibung

- 1 Cool touch (nicht geheizte Rippenfläche)
- 2 LCD-Anzeige
- 3 Temperatur-Tasten (-/+)
- 4 «°C max»-Taste
- 5 «satin ions»-Taste
- 6 Ein-/Ausschalter «on/off»
- 7 Kabel mit Drehkupplung
- 8 Grüne Ionen-Düsen
- 9 NanoGlide Styling-Platten

## IONTEC

IONTEC ist eine speziell für den Schutz der Gesundheit Ihrer Haare entwickelte Technologie. Sie stellt den Feuchtigkeitsgehalt Ihres Haares wieder her, der sonst durch Styling bei hohen Temperaturen verloren geht.

Durch Aktivieren der «satin ions»-Taste (5) geben die grünen Ionen-Düsen (8) Millionen von Ionen an Ihre Haare ab. Beim Glätten umschließen diese satin ions jedes einzelne Haar und ziehen Feuchtigkeitspartikel aus der Umgebungsluft an, um so schnell den Feuchtigkeitsgehalt Ihres Haares wiederherzustellen. Die Display-Anzeige «satin ions» [C] und ein leises Knistern weisen auf die aktivierte Funktion hin.

## Inbetriebnahme

- Schließen Sie das Gerät ans Netz an und drücken Sie den Ein-/Ausschalter (6) für eine Sekunde, um das Gerät einzuschalten.
- Während des Aufheizens leuchtet die LCD-Anzeige (2) rot. Das Gerät startet mit einer eingestellten Standard-Temperatur von 160 °C. Das Thermometer-Symbol blinkt, solange die angezeigte Temperatur noch nicht erreicht ist [A].
- Wenn nach ca. 30 Sekunden die Anzeige grün leuchtet, ist die niedrigste Styling-Temperatur erreicht und das Gerät ist betriebsbereit.
- Individuelle Temperatureinstellung: Über die Temperatur-Tasten (3) können Sie die gewünschte Temperatur in 5 °C Stufen in einem Bereich von 130 °C bis 200 °C einstellen.
- Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, hört das Thermometer-Symbol auf zu blinken [B].

Wir empfehlen folgende Einstellungen:

Haarstruktur	Temperaturbereich
fein, porös, gefärbt, blondiert	130 °C – 160 °C
normal	160 °C – 175 °C
kräftig, resistent	

... und für professionelle Stylingergebnisse 175 °C – 200 °C  
Je höher die Styling-Temperatur, desto schneller erreichen Sie gute Glättergebnisse. Bei maximaler Temperatureinstellung sollten Sie eine Strähne nicht wiederholt behandeln.

- Maximaltemperatur-Funktion: Bei schwer zu stylenden Strähnen können Sie das Gerät für ca. 20 Sekunden auf Maximaltemperatur aufheizen, indem Sie die «°C max»-Taste (4) drücken. In dieser Zeit blinkt die Anzeige [D]. Anschließend geht die Temperatur wieder auf den eingestellten Wert zurück.
- Abschaltautomatik: Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät nach 30 Minuten automatisch aus. 5 Minuten vor der automatischen Abschaltung erscheint «Auto off» [E] auf der Anzeige, die rot-grün blinkt. Sollten Sie das Gerät noch weiter benutzen wollen, drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter (6).
- Speicherfunktion: Das Gerät speichert Ihre individuellen Einstellungen für die nächste Benutzung.

## Stylen

### Vorbereitung

- Trocknen Sie Ihr Haar vollständig, bevor Sie das Gerät anwenden.
- Kämmen Sie Ihr Haar zunächst mit einem grob gezahnten Kamm, um es zu entwirren [G].
- Teilen Sie ihr Haar in einzelne Strähnen auf. Halten Sie eine ca. 3 bis 4 cm breite Strähne straff und legen Sie sie am Haaransatz [H] zwischen die Styling-Platten.

### So glätten Sie Ihr Haar

- Bewegen Sie das Gerät langsam und kontinuierlich entlang der gesamten Haarlänge [I], ohne länger als 2 Sekunden auf einer Stelle zu verweilen. So erhalten Sie beste Ergebnisse, ohne die Haare zu sehr zu strapazieren. Die NanoGlide Styling-Platten bieten dreifach bessere Gleiteigenschaften als herkömmliche Platten und schützen daher Ihr Haar vor unnötiger Beanspruchung.
- Das Gerät lässt sich besser handhaben, wenn Sie es mit der anderen Hand an den Cool touch Punkten (1) festhalten.
- Sie können die Haarspitzen nach außen oder innen formen, indem Sie das Gerät entsprechend drehen, bevor Sie es über die Haarspitzen hinaus ziehen.

### So formen Sie leichte Wellen und Locken

- Legen Sie eine Strähne am Haaransatz zwischen die Styling-Platten,
- drehen Sie das Gerät eine halbe Umdrehung und
- ziehen Sie es langsam in Richtung Haarspitzen [J]. Wird das Gerät über die Spitzen hinaus gezogen, entsteht eine Locke.

## **Nach dem Gebrauch**

Nach jedem Gebrauch den Ein-/Ausshalter (6) für eine Sekunde drücken, um das Gerät auszuschalten.

### Temperaturrestanzeige

Solange das Gerät nicht vom Stromnetz getrennt wird, leuchtet nach dem Ausschalten die LCD-Anzeige noch rot und zeigt das Abkühlsymbol [F]. Erst wenn die Temperatur unter 60 °C abgefallen ist, schaltet sich die LCD-Anzeige aus und Sie können das Gerät ohne jegliche Gefahr berühren.

## **Reinigen**

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.  
Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab.

Änderungen vorbehalten.

Das Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



## **Garantie**

2 Jahre. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst



## English

Please read these use instructions carefully before use and keep them for future reference.

### WARNING

- Plug your appliance into an alternating current outlet only and make sure that your household voltage corresponds to the voltage printed on the appliance. When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
-  This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower). Do not allow the appliance to get wet. When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your installer for advice.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Avoid touching the hot parts of the appliance. When hot, do not place on surfaces that are not heat-resistant. Burn hazard. Keep appliance out of reach of young children, particularly during use and cool down.
- Do not wrap the mains cord around the appliance. Regularly check the mains cord for wear or damage. If the cord is damaged, it must be replaced by an authorized Braun Service Centre in order to avoid a hazard.
- The appliance should be used on dry hair only.
- Be careful when using the appliance at maximum temperature.

### Description

- 1 Cool touch
- 2 Display
- 3 Temperature selection buttons (-/+)
- 4 «°C max» button (for instant high-temperature styling)
- 5 «satin ions» button
- 6 «on/off» button
- 7 Swivel cord
- 8 Green ion jets
- 9 NanoGlide Styling plates

## IONTEC

IONTEC is a technology which is specifically developed to protect the health of your hair. It restores the moisture balance of your hair that usually gets lost during styling with excessive heat. By activating the «satin ions» button (5), the green ion jets (8) release millions of ions effectively on to your hair. These satin ions envelop every single hair and quickly restore the moisture balance of your hair by attracting moisture particles from the air while straightening. The display now shows «satin ions» [C] and a slight crackling noise can be heard.

### Getting started

- Connect the appliance to an electrical outlet and push the «on/off» button (6) for 1 second to turn it on.
- During heat-up, the display turns red. The appliance is delivered with a default temperature setting of 160 °C. The thermometer symbol is flashing as long as the displayed temperature is not reached. [A]
- After approx. 30 seconds, the display turns green indicating that the minimum styling temperature is reached. You can start using the appliance.
- As soon as the preset temperature is reached, the thermometer symbol stops flashing [B].
- Individual temperature choice: Using the temperature selection buttons (3), you can adjust the temperature in 5 °C steps in a range between 130 °C and 200 °C. We recommend the following temperature settings:

Hair structure	Temperature setting
Fine, porous, coloured, bleached	130 °C – 160 °C
Normal	160 °C – 175 °C
Strong, resistant	

... and for professional styling results 175 °C – 200 °C

The higher the temperature setting, the faster you will get a sleek straightening result. When working with the maximum temperature setting, you should not treat the same section of hair more than once.

- °C max booster: For handling difficult hair strands, you can instantly boost the temperature by pushing the «°C max» button (4). For 20 seconds, the appliance will heat up to the maximum temperature with the backlight flashing [D]. Afterwards, the appliance switches back to the previously selected temperature.
- Safety auto off: For safety reasons, the appliance automatically switches off after 30 minutes. Five minutes prior to switching off, the display shows «Auto off» [E] along with a red/green flashing backlight. If you want to keep on straightening, simply press the «on/off» button (6) again shortly.
- Memory function: In order to make your styling session as convenient and quick as possible, the appliance stores your last personalised settings for the next usage.

### Styling

#### Preparation

- Make sure your hair is completely dry before using the appliance.
- First, comb your hair through with a wide toothed comb to remove tangles [G].
- Section your hair off. Starting close to the roots, take a thin section of hair (strands of 3–4 cm maximum) and clamp it firmly between the styling plates [H].

#### How to straighten your hair

- Gently run the straightener through the entire length of the hair, slowly and steadily, from roots to the ends [I] without stopping for longer than 2 seconds. This will ensure best straightening results without damaging your hair. Since the NanoGlide Ceramic plates are 3 times smoother than conventional ceramic plates, they protect your hair from damage by providing friction-free gliding.
- For improved control when gliding along the hair, you may stabilise the appliance by holding it with the other hand on the cool touch points (1).
- You can create flicks at the hair ends by slowly turning the appliance either outwards or inwards before releasing the hair.

### How to form curls

With the Braun straightener, you can also create loose curls and waves [J]:

- Clamp the hair at the roots,
- turn the appliance half a turn,
- then slowly move the appliance horizontally towards hair ends and the hair will turn into curl.

### **After use**

After each use, switch off the appliance by pushing the «on/off» button (6) for 1 second.

### Residual heat indicator

As long as the appliance is not unplugged, the display turns red and shows the cooling down symbol [F] during the cooling down phase. Only when the temperature has dropped below 60 °C, the display switches off and you can touch the appliance without any risk.

### **Cleaning**

Always unplug before cleaning. Never immerse the appliance in water.

Clean the appliance with a damp cloth and use a soft cloth to dry.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.




### **Guarantee**

2 years. For more information, please contact customer service.

## Français

Merci de lire soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

### Avertissements

- Branchez uniquement votre appareil sur une prise de courant alternatif en vérifiant que le voltage de votre maison correspond au voltage marqué sur l'appareil. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique.
-  Cet appareil ne doit jamais être utilisé sous la douche ou à proximité de l'eau (ex. au dessus d'un évier ou d'une baignoire remplie d'eau). Ne pas mouiller l'appareil. Lorsque vous utilisez votre appareil dans une salle de bains, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé de faire installer un disjoncteur différentiel n'excédant pas 30 mA de courant de fuite maximum admis dans le circuit d'alimentation de sa salle de bains. Demandez conseil à son installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants.
- Evitez de toucher les parties chaudes du produit. Lorsque l'appareil est chaud, ne pas le poser sur des surfaces non thermorésistantes. Risque de brûlure. Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement que le cordon n'est ni usé, ni endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, n'utilisez plus l'appareil. Le cordon doit être remplacé dans un centre service agréé Braun afin d'éviter tout danger pour l'utilisateur.
- Le lisseur céramique Braun ne doit être utilisé que sur cheveux secs.
- Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil

à température maximale.

## Descriptif

- 1 Embout froid
- 2 Ecran de contrôle
- 3 Molette de réglage de la température (-/+)
- 4 Fonction « °C max » (température maximale instantanée)
- 5 Bouton « satin ions »
- 6 Bouton marche/arrêt « on/off »
- 7 Cordon avec anneau de suspension
- 8 Diffuseur d'ions négatifs
- 9 Plaques lissantes, flottantes, recouvertes de céramique

## IONTEC

La technologie IONTEC a été spécialement développée pour protéger la santé de vos cheveux. Elle rétablit le taux d'hydratation de vos cheveux qui diminue généralement lorsque vous vous séchez les cheveux à une température trop élevée. Lorsque vous actionnez le bouton « satin ions » (5), le diffuseur d'ions négatifs (8) libère des millions d'ions sur vos cheveux. Tout en les lissant, ces ions satin enveloppent chacun de vos cheveux et rétablissent rapidement leur taux d'hydratation en attirant les particules hydratantes présentes dans l'air. La fonction « satin ions » [C] s'affiche et l'on peut entendre un léger crépitement.

## Mise en marche

- Placez l'appareil sur une surface plane, thermorésistante et branchez le à une prise de courant. Allumez l'appareil en appuyant le bouton « on/off » (6) pendant 1 seconde.
- Durant le temps de chauffe, l'écran de contrôle (2) est rouge. L'appareil lors de la première utilisation ou par défaut se règle automatiquement à une température de 160 °C. Le symbole thermomètre sur l'écran de contrôle clignote temps que la température n'est pas atteinte [A].
- Après approximativement 30 secondes, l'écran de contrôle devient vert, indiquant que la température minimum est atteinte. Vous pouvez désormais utiliser l'appareil.
- Une fois la température sélectionnée atteinte, le symbole thermomètre s'arrête de clignoter sur l'écran de contrôle [B].
- Réglage individuel de la température : En utilisant le bouton de réglage de la température (3), choisissez la température souhaitée comprise entre 130 °C et 200 °C par échelons de 5 °C. Quelques conseils sur le choix des températures :

### Types de cheveux

### Réglage de la température

Fins, ternes, colorés, décolorés

130 °C – 160 °C

Normaux

160 °C – 175 °C

Forts, résistants

... et pour un résultat professionnel

175 °C – 200 °C

Plus la température sera élevée, plus vite vous obtiendrez un effet lissant.

Lorsque vous utilisez l'appareil à la température maximale, vous ne devez pas traiter vos mèches de cheveux plus d'une fois.

- Temps de chauffe « °C max » : Pour coiffer des mèches de cheveux difficiles, vous pouvez utiliser la fonction « °C max » (4), qui vous assure un temps de chauffe de l'appareil instantané. Profitez automatiquement pendant 20 secondes de la température maximale, signalée par une lumière clignotante [D]. A la fin des 20 secondes, l'appareil revient automatiquement sur la température réglée au préalable.
- Fonction sécurité automatique de mise en arrêt : Pour des raisons de sécurité, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes. 5 minutes avant l'arrêt de l'appareil, marche/arrêt apparaît sur l'écran de contrôle suivi d'une lumière verte. Si vous souhaitez que l'appareil reste allumé, il vous suffit simplement d'appuyer sur le bouton « on/off » (6).
- Fonction mémoire : Pour vous rendre le coiffage plus pratique, l'appareil est équipé d'une fonction mémoire qui conserve vos réglages, pour vous faire gagner du temps lors de la prochaine utilisation.

## Lissage

### Préparation

- Vérifiez que vos cheveux soient complètement secs avant toute utilisation.

- Démêlez vos cheveux à l'aide d'une brosse ou d'un peigne [G].
- Sélectionnez une mèche. Commencez à la base des racines, placez une mèche de cheveux (mèche de 3-4 cm max) entre les plaques et refermez [H].

#### Comment lisser vos cheveux

- Avec douceur, faites glisser l'appareil sur toute la longueur de vos cheveux, lentement de la racine jusqu'au bout des cheveux [I] sans vous arrêter pendant plus de 2 secondes. Cela vous assurera un meilleur lissage de vos cheveux en évitant toute agression. Les plaques céramiques NanoGlide sont 3 fois plus douces que les plaques céramiques conventionnelles, et vous assurent lors du coiffage une glisse sans frottement pour une protection avancée des cheveux.
- Pour vous assurer un meilleur contrôle de l'appareil lors du lissage, stabilisez-le en le tenant de l'autre main à l'extrémité avant de l'appareil sur la zone prévue à cet effet.
- Vous pouvez également onduler vos pointes de cheveux en tournant doucement l'appareil vers l'intérieur et vers l'extérieur avant de l'enlever de votre mèche de cheveux.

#### Comment boucler vos cheveux

Avec le lisseur professionnel de Braun, bouclez ou ondulez vos cheveux [J] :

- Serrez la mèche depuis la racine entre les deux plaques
- enroulez la mèche de cheveux autour de l'appareil en le tournant de 180°
- ensuite, délicatement replacer l'appareil à l'horizontal, puis faites glisser l'appareil jusqu'au bout de la mèche, et la votre mèche sera bouclée.

### **Après utilisation**

Après chaque utilisation, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton « on/off » (6) pendant 1 seconde.

#### Indicateur résiduel de chaleur

Si l'appareil reste branché, l'écran de contrôle indique que l'appareil est en phase de refroidissement et ce jusqu'à ce que l'appareil soit complètement refroidi [F]. Uniquement lorsque la température est descendue en dessous des 60 °C, l'écran de contrôle s'éteint et vous pouvez manipuler l'appareil sans aucun danger.

### **Nettoyage**

Toujours débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et essuyez avec un chiffon sec et doux.

Sujet à toute modification sans préavis.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



### **Garantie**

2 ans. Pour plus de renseignements, merci de prendre contact avec notre service après-vente.

# Español

Por favor, lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el aparato, y que las guarde para futuras consultas.

## Advertencias

- Enchufe su electrodoméstico solamente a una toma de corriente alterna, y asegúrese de que el voltaje de su vivienda corresponda con el voltaje impreso en el electrodoméstico. Cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación, no lo deje nunca sin supervisión.
-  Este electrodoméstico nunca debe utilizarse cerca de agua (por ej. un lavabo, bañera o ducha llenos de agua). Evitar que el electrodoméstico se moje. Cuando utilice el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso con el aparato apagado.
- Para tener una mayor protección, se aconseja instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual estimada que no exceda de los 30 mA en el circuito eléctrico de su baño. Consulte con su instalador.
- Pueden hacer uso de la máquina niños a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimiento, solamente bajo supervisión o si se les ha instruido con respecto al uso seguro de la máquina y comprenden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario.
- Evite el contacto con las partes calientes del electrodoméstico. Cuando el aparato esté caliente, no apoyarlo en lugares que no sean resistentes al calor. Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, especialmente durante el uso y el enfriamiento.
- No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato. Supervise el cordón con regularidad por si estuviera desgastado o dañado. En caso de que el cable estuviera deteriorado, deje de usar el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado de Braun. Una reparación defectuosa puede implicar riesgos para el usuario.
- El electrodoméstico debe utilizarse solamente en cabellos secos.
- Tenga cuidado cuando utilice la plancha de pelo a la máxima temperatura.

## Descripción

- 1 Zona de tacto frío
- 2 Pantalla
- 3 Botones de selección de temperatura (-/+)
- 4 Botón de «°C max» (para un calentamiento instantáneo de las placas)
- 5 Botón «satin ions»
- 6 Botón de encendido/apagado «on/off»
- 7 Cordón giratorio
- 8 Surtidor de iones
- 9 Placas de moldeado NanoGlide

## IONTEC

IONTEC es una tecnología desarrollada específicamente para proteger la salud de su pelo. Reestablece la hidratación que el pelo pierde normalmente debido al uso de herramientas de peinado y secado que utilizan altas temperaturas.

Activando el botón de «satin ions» (5), un flujo de iones se dirigirá hacia el cabello. Estos iones de satén envuelven cada pelo y devuelven la hidratación al cabello, atrayendo las partículas hidratantes del aire mientras está utilizando el producto. La pantalla ahora mostrará «iones de satén» [C] y podrá escuchar el leve zumbido que emiten los iones al ser desprendidos.

## Inicio

- Conectar el electrodoméstico a una toma eléctrica y pulsar el botón «on/off» (6) durante 1 segundo para encenderlo.
- Durante la fase de calentamiento, la pantalla se pondrá de color rojo. El aparato se entrega con el ajuste de temperatura predeterminado de 160 °C. El símbolo del termómetro parpadeará hasta que se alcance la temperatura mostrada [A].
- Después de aproximadamente 30 segundos, la pantalla se vuelve de color verde, indicando que se ha alcanzado la temperatura mínima de moldeado. Se puede empezar a utilizar el aparato.
- Tan pronto como se alcanza la temperatura predeterminada, el símbolo de temperatura cesa de parpadear [B].
- Elección de temperatura individual: Utilizando los botones de selección de temperatura (3), se puede regular la temperatura a intervalos de 5 °C, en un rango que va de los 130 °C a los 200 °C. Recomendamos los siguientes ajustes de temperatura:

Estructura del cabello	Ajustes de temperatura
Fino, poroso, teñido, decolorado	130 °C – 160 °C
Normal	160 °C – 175 °C
Fuerte, resistente, o para un resultado profesional	175 °C – 200 °C

Cuanto más elevada sea la temperatura, con mayor rapidez conseguirá un resultado de alisamiento brillante. Cuando utilice el nivel de temperatura máximo, no debe planchar el mismo mechón más de una vez.
- Elevador «°C max»: Para tratar mechones de pelo difíciles, se puede elevar la temperatura pulsando el botón «°C max» (4). Durante 20 segundos, el electrodoméstico se calentará hasta alcanzar la temperatura máxima, con la luz de fondo encendida intermitente [D]. Después, el aparato volverá a la temperatura anteriormente seleccionada.
- Apagado automático de seguridad: Por razones de seguridad, el electrodoméstico se apaga automáticamente después de transcurridos 30 minutos. Cinco minutos antes del apagado, la pantalla muestra «Auto off» [E] además de una luz de fondo intermitente roja/verde. Si se quiere seguir alisando, simplemente pulsar de nuevo el botón «on/off» (6) de manera breve.
- Función de memoria: Para hacer que sus sesiones de moldeado sean lo más cómodas y rápidas posible, el dispositivo memoriza los últimos ajustes utilizados hasta el siguiente uso.

## Moldeado

### Preparación

- Debe asegurarse de que los cabellos estén completamente secos antes de utilizar el aparato.
- Primero, peine completamente el cabello con un peine de púas separadas para deshacer los enredos [G].
- Divida el pelo. Empezando cerca de las raíces, tome un mechón fino de cabellos (mechones de 3–4 cms máximo) y sujételo firmemente entre las placas [H].



### Cómo alisar su cabello

- Deslice suavemente la plancha por toda la longitud del pelo, de las raíces a las puntas, de manera lenta y continua [I], procurando no detenerse durante más de 2 segundos en el mismo punto. Esto le asegura los mejores resultados de alisado sin dañar su cabello. Las placas NanoGlide Ceramic son 3 veces más suaves que las placas cerámicas convencionales y proporcionan un deslizamiento sin fricciones que evita que su cabello se dañe.
- Para mejorar el control cuando se están deslizando las planchas a lo largo del mechón, se puede estabilizar el aparato agarrándolo con la mano contraria por la zona de tacto frío (1).
- Se pueden crear ondas en las puntas del cabello girando lentamente el aparato ya sea hacia el interior o hacia el exterior, antes de soltar el mechón.

### Cómo rizar

Con la Braun straightener, también se pueden crear rizos y ondas (J):

- Sujete un mechón por las raíces,
- déle medio giro al aparato,
- luego lentamente mueva el aparato horizontalmente hacia las puntas del cabello y el mechón se irá rizando.

### **Después del uso**

Después de cada uso, apagar el aparato presionando el botón «on/off» (6), durante 1 segundo.

#### Indicador del calor residual:

Mientras el aparato está desenchufado, la pantalla se va volviendo roja y muestra el símbolo de temperatura descendiendo [F] durante la fase de enfriamiento. Solamente cuando la temperatura cae por debajo de 60 °C, la pantalla se apaga y ya se puede tocar el aparato sin ningún riesgo.

### **Limpieza**

Desenchufar siempre el aparato antes de proceder a limpiarlo. Nunca sumergir el aparato en agua.

Limpiarlo con un trapo húmedo y utilizar una tela suave para secarlo.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

No tire este producto a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados para ello por los ayuntamientos.




### **Garantía**

2 años. Para más información, puede dirigirse al servicio posventa.

## Português

Por favor, leia atenta e cuidadosamente as instruções de uso antes da utilização e conserve-as para referência futura.

### Aviso

- Ligue o seu aparelho apenas a uma tomada de corrente alternada e assegure-se de que a voltagem existente no seu lar corresponde à voltagem impressa no aparelho. Enquanto estiver ligado à fonte de alimentação, nunca deixe o aparelho sem supervisão.
-  Nunca utilizar este aparelho próximo da água (por exemplo um lavatório, uma banheira ou um chuveiro com água). Não molhe o aparelho. Quando o aparelho for usado numa casa de banho, desligue-o após a utilização uma vez que a proximidade à água representa um perigo mesmo quando o aparelho estiver apagado.
- Para Proteção adicional, recomenda-se a instalação, no circuito elétrico da casa de banho, de um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente residual operativa não ultrapassando os 30 mA. Aconselhe-se junto de um técnico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.
- Evite tocar nas partes quentes do aparelho. Não colocar em superfícies não resistentes ao calor, quando quente. Perigo de queimadura. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante a utilização e enquanto arrefece.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho. Verifique com regularidade o estado do cabo para identificar desgaste ou danos. Se o cabo estiver danificado, não utilize o aparelho e leve-o a um Serviço de Assistência Técnica Braun. Os trabalhos de reparação efetuados por pessoal não qualificado podem ser extremamente perigosos para o utilizador.
- O aparelho deverá ser utilizado apenas em cabelo seco.
- Tenha cuidado ao utilizar o aparelho na temperatura máxima.

## Descrição

- 1 Toque frio
- 2 Visor
- 3 Botões de seleção de temperatura (-/+)
- 4 Botão «°C max» (para um penteado instantâneo a altas temperaturas)
- 5 Botão «satin ions»
- 6 Botão ligar/desligar «on/off»
- 7 Fio extensível
- 8 Emissores de jatos de iões
- 9 NanoGlide placas de pentear

## IONTEC

A tecnologia IONTEC foi especificamente desenvolvida para proteger a saúde do seu cabelo. Restaura o equilíbrio de hidratação do seu cabelo, que geralmente se perde durante o penteado com calor excessivo. Ao ativar o botão «satin ions» (5) o emissor verde de iões (8) liberta efetivamente milhões de iões no seu cabelo. Estes iões envolvem cada um dos seus cabelos restaurando rapidamente o seu equilíbrio e hidratação, ao atrair partículas de humidade do ar enquanto o alisa. O visor exibe agora «satin ions» (C) e pode ser ouvido um ligeiro ruído crepitante.

## Como Começar

- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica e prima o botão ligar/desligar (6) durante 1 segundo para o ligar.
- Durante o aquecimento, o mostrador fica vermelho. Este aparelho é fornecido com uma temperatura padrão de 160 °C. O símbolo do termómetro fica intermitente enquanto a temperatura exibida não for atingida [A].
- Após aproximadamente 30 segundos, o mostrador fica verde para indicar que a temperatura mínima para penteado foi atingida. Poderá começar a usar o aparelho.
- Assim que a temperatura pré-definida é atingida, o símbolo do termómetro pára de piscar [B].
- Personalização da temperatura: utilizando os botoões de seleção de temperatura (3), poderá ajustar a temperatura em 5 fases, que variam entre 130 °C e 200 °C. Recomendamos as seguintes definições de temperatura:

### Estrutura do cabelo

### Definição da Temperatura

Fino, poroso, pintado, descolorado

130 °C – 160 °C

Normal

160 °C – 175 °C

Forte, resistente e para resultados profissionais

175 °C – 200 °C

Quanto mais elevada for a definição da temperatura, mais rapidamente será obtido o efeito de alisamento sedoso.

Quando utilizar a temperatura máxima, não deverá tratar uma madeixa de cabelo mais de uma vez.

- Intensificador «°C max»: Para manusear madeixas difíceis, poderá intensificar a temperatura instantaneamente ao premir o botão «°C max» (4). Durante 20 segundos o aparelho aquecerá até à temperatura máxima, com a luz traseira intermitente [D]. Depois, o aparelho regressará à temperatura previamente seleccionada.
- Desativação de segurança automática: Por razões de segurança, o aparelho desliga-se automaticamente após 30 minutos. Cinco minutos antes de se desligar, o visor exibe «Auto off» [E] juntamente com uma luz vermelha/verde intermitente na parte de trás. Se deseja continuar o alisamento, deverá apenas premir brevemente o botão ligar/desligar (6).
- Função de memória: De forma a tornar a sua sessão de penteado o mais prática e rápida possível, o aparelho armazena as suas últimas definições personalizadas para a próxima utilização.

## Penteado

### Preparação

- Assegure-se de que o seu cabelo está completamente seco antes de utilizar o aparelho.
- Penteie-o primeiro, cuidadosamente, com um pente de dentes largos, para remover embaraços [G].
- Reparta o cabelo. Comece junto às raízes, junte uma secção fina de cabelo (madeixas de 3–4 cm no máximo) e aperte-a firmemente entre as placas de pentear [H].

### Como alisar o cabelo

- Passe o ferro de alisar suavemente ao longo de todo o cabelo, lentamente e com firmeza, da raiz às pontas [I] sem parar por mais de 2 segundos. Isto assegurará melhores resultados sem danificar o cabelo. Como as placas de cerâmica NanoGlide são 3 vezes mais suaves do que as placas de cerâmica convencionais, protegem o cabelo dos estragos ao fornecer um deslizamento livre de fricção.
- Para um melhor controlo do deslizamento ao longo de uma madeixa, poderá estabilizar o aparelho segurando-o com a outra mão nos pontos de toque frio (1).
- Poderá criar um efeito de pontas recurvadas ao girar lentamente o aparelho, quer para fora quer para dentro, antes de libertar uma madeixa.

### Como fazer caracóis

Com o straightener, poderá criar também caracóis e ondulação (J):

- Aperte uma madeixa pelas raízes,
- dê meia volta ao aparelho,
- depois mova o aparelho lentamente, na posição horizontal, em direção às pontas do cabelo e a madeixa transformar-se-á num caracol.

## **Depois da utilização**

Após cada utilização, desligue o aparelho premindo o botão ligar/desligar durante 1 segundo.

### Indicador residual de calor

Enquanto o aparelho não for desligado da tomada, o mostrador fica vermelho e exibe o símbolo de arrefecimento [F] durante a fase de arrefecimento. Somente depois de a temperatura baixar abaixo de 60 °C, é que o mostrador se desliga e poderá tocar no aparelho sem riscos.

## **Limpeza**

Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar. Nunca deverá submergir o aparelho na água.

Limpe o aparelho com um pano húmido e use um pano macio para o secar.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.



## **Garantia**

2 anos. Para mais informações, queira entrar em contacto com o nosso serviço pós-venda.

## Italiano

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Contengono informazioni sulla sicurezza. Conservarle per una consultazione futura.

### Avvertenza

- Inserire la spina in una presa di corrente assicurandosi che il voltaggio corrisponda a quello indicato sull'apparecchio. Quando l'apparecchio è collegato all'alimentatore, non lasciarlo mai incustodito.
-  L'apparecchio non deve mai essere utilizzato vicino all'acqua (ad es. in prossimità di bacinelle piene d'acqua, vasca da bagno o doccia). Non bagnare l'apparecchio. Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, staccarlo sempre dalla presa dopo l'utilizzo, poiché un eventuale contatto con l'acqua potrebbe essere pericoloso anche se l'apparecchio è spento.
- Per una protezione ulteriore, è possibile installare un dispositivo a corrente residua (RCD) con funzionamento di corrente residua nominale non eccedente 30mA nel circuito elettrico del bagno. Chiedere informazioni al proprio installatore.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
- Non toccare le parti calde del prodotto. Non appoggiare l'apparecchio caldo su superfici non resistenti al calore. Rischio di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolar modo durante l'uso e la fase di raffreddamento.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per usura o danneggiamento. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio e portarlo ad un Centro di Assistenza autorizzato Braun. Lavori di riparazione non qualificati possono comportare rischi estremi per l'utente.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo su capelli asciutti.
- Prestare attenzione quando si usa l'apparecchio alla massima temperatura.

## Descrizione

- 1 Punte non riscaldate
- 2 Display
- 3 Tasto per la selezione della temperatura (-/+)
- 4 Tasto «°C max» (per styling che richiedono subito una alta temperatura)
- 5 Tasto luminoso per la funzione agli ioni «satin ions»
- 6 Pulsante acceso/spento «on/off»
- 7 Cavo orientabile
- 8 Getto verde di ioni
- 9 Nano Glide piastra modellante

## IONTEC

IONTEC è una tecnologia che è stata specificatamente sviluppata per proteggere la salute dei tuoi capelli. Essa ristabilisce il giusto grado di idratazione dei tuoi capelli che di solito si perde durante la messa in piega a temperature eccessive.

Attivando il tasto «satin ions» (5), il getto verde di ioni (8) rilascia efficacemente milioni di ioni sui tuoi capelli. Questi ioni «satin ions» avvolgono ogni singolo capello e ne ristabiliscono velocemente il giusto grado di idratazione attirando particelle idratanti dall'aria durante lo stiraggio. Lo schermo ora mostra «satin ions» (c) e si può sentire un lieve crepitio.

## Accensione

- Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente e premere il tasto acceso/spento (6) per 1 secondo per accenderlo.
- Durante il riscaldamento il display diventa rosso. L'apparecchio è progettato per avere un settaggio della temperatura pre-definito di 160 °C. Il simbolo del termometro lampeggia fintanto che la temperatura non viene raggiunta (A).
- Dopo circa 30 secondi il display diventa verde indicando così che si è raggiunta la temperatura minima per la piega. E' ora possibile utilizzare l'apparecchio.
- Quando è stata raggiunta la temperatura pre-selezionata, il simbolo del termometro smette di lampeggiare (B).
- Scelta personale della temperatura: Utilizzando il tasto per la selezione della temperatura (3) è possibile regolare la temperatura con intervalli di 5 °C in una fascia compresa tra i 130° e i 200 °C. Consigliamo i seguenti settaggi di temperatura:

### Struttura dei capelli

### Settaggio Temperatura

Fini, porosi,

colorati, scoloriti

Normali

Forti / resistenti

... e per risultati professionali

Più alto è il settaggio della temperatura, più velocemente i

capelli diventeranno lisci e luminosi. Quando si utilizza il settaggio massimo di temperatura, si consiglia di non passare la stessa ciocca di capelli per più di una volta.

- Tasto «°C max»: Per ciocche di capelli particolarmente difficili, è possibile aumentare la temperatura istantaneamente premendo il tasto «°C max» (4). Una luce lampeggiante indicherà che in 20 secondi il dispositivo raggiungerà la temperatura massima (D). Dopo di che l'apparecchio ritornerà alla temperatura precedentemente selezionata.
- Spegnimento di sicurezza: Per motivi di sicurezza il prodotto si spegne automaticamente dopo 30 minuti. 5 minuti prima dello spegnimento il display mostra la scritta «Auto off» (E) insieme ad una luce lampeggiante rossa/verde. Se si desidera continuare ad utilizzare l'apparecchio premere di nuovo il tasto acceso/spento (6).
- Funzione memoria: Allo scopo di rendere il momento della piega il più facile e veloce possibile, l'apparecchio registra l'ultimo settaggio selezionato per il prossimo utilizzo.

## Piega

### Preparazione

- Assicurarsi che i capelli siano completamente asciutti prima di utilizzare l'apparecchio.
- Per prima cosa pettinare i capelli con un pettine a denti larghi per rimuovere i nodi (G).
- Dividere i capelli in ciocche. Partire dalla radice dei capelli e prendere piccole ciocche di capelli (circa 3-4 cm massimo) e metterle nella piastra (H).

### Come stirare i capelli

- Far scivolare la piastra per l'intera lunghezza dei capelli, delicatamente e lentamente dalla radice fino alle punte (I) senza fermarsi per più di 2 secondi. Questo assicura i migliori risultati di stiratura senza danneggiare i capelli. Essendo la piastra in ceramica NanoGlide 3 volte più delicata di quella convenzionale, protegge i capelli da eventuali danni e permette una scorrevolezza senza frizione.
- Per un controllo migliore dell'operazione di stiramento, è possibile stabilizzare l'apparecchio tenendolo con la mano libera sulle punte non riscaldate (1).
- E' possibile creare una piccola onda nella parte finale dei capelli, semplicemente girando l'apparecchio prima verso l'esterno e poi verso l'interno prima di rilasciare la ciocca di capelli.

### Come modellare dei ricci

Con la piastra Braun è possibile creare ricci ed onde (J):

- Fermare una ciocca alla radice
- fare mezzo giro con l'apparecchio
- lentamente mettere l'apparecchio in posizione orizzontale verso la fine dei capelli e la ciocca formerà un ricciolo.

### **Dopo l'uso**

Dopo ogni utilizzo, spegnere l'apparecchio premendo il tasto acceso/spento (6) per 1 secondo.

### Indicatore di calore residuo

Quando l'apparecchio non è più collegato alla presa di corrente, il display diventa rosso e mostra il simbolo di raffreddamento (F) durante la fase di raffreddamento. Solo quando la temperatura scende al di sotto dei 60° C, il display si spegne ed è possibile toccare l'apparecchio senza alcun rischio.

### **Pulizia**

Togliere sempre la presa dalla corrente prima di pulire il prodotto. Non immergerlo mai in acqua.

Pulire l'apparecchio con un panno umido e usare un panno morbido per asciugarlo.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

### **INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI**

Questo prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



### **Garanzia**

2 anni. Per maggiori informazioni, rivolgersi al nostro servizio assistenza.

## Nederlands

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze om in de toekomst te kunnen raadplegen.

### Waarschuwing

- Uw apparaat alleen op wisselspanning (~) aansluiten. Controleer altijd of de op het apparaat aangegeven netspanning overeenkomt met die van het lichtnet. Wanneer het apparaat is aangesloten op de voeding, laat het nooit onbeheerd achter.
-  Gebruik het apparaat nooit in de nabijheid van of vlak boven water (bijv. boven gevulde wastafel, badkuip of douche). Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt. Als je het apparaat in een badkamer gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact na gebruik. De nabijheid van water is gevaarlijk, zelfs als het apparaat uitgeschakeld is.
- Door extra bescherming raden wij een scheerstopcontact aan (stopcontact met een beperkt wattage), die de stroomsterkte van 30 mA in de badkamer niet overschrijdt. Vraag uw installateur om advies.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrek aan kennis en ervaring mits ze onder supervisie staan en geïnstrueerd worden over het veilig gebruik ervan en de gevaren die kunnen ontstaan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden.
- Voorkom dat de hete onderdelen van het apparaat tijdens het gebruik in contact komen met de huid. Als het apparaat (nog) warm is, leg het dan nooit op een ondergrond die niet hittebestendig is. Brandgevaar. Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, met name tijdens het gebruik en afkoelen.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het electriciteits snoer geregeld op schade of slijtage. Wanneer het snoer beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet meer en breng het naar een gemachtigd Braun Service Centrum om gevaren te voorkomen.
- De satinliner mag alleen op droog haar worden gebruikt.
- Wees voorzichtig bij gebruik van de tang op



# maximum temperatuur.

## Beschrijving

- 1 Cool tip
- 2 Display
- 3 Temperatuur knoppen (-/+)
- 4 «°C max» knop (direct stylen op hoge temperatuur)
- 5 Ionische-glans knop «satin ions»
- 6 Aan/uit knop «on/off»
- 7 Meedraaiend snoer
- 8 Groene ion-jets
- 9 NanoGlide styling platen

## IONTEC

IONTEC is een technologie die speciaal ontwikkeld is om de gezondheid van uw haar te beschermen. Het herstelt de vochtbalans van uw haar die vaak verstoord wordt door te stylen met een (te) hoge temperatuur. Door de «satin ions» knop (5) te activeren verspreiden de groene ion-jets (8) miljoenen ionen over uw haar. Deze satijnzachte ionen omhullen iedere individuele haar en herstellen vliegensvlug de vochtbalans van het haar door vochtdeeltjes uit de lucht te onttrekken tijdens het straightening. Op het schermpje staat «satin ions» (C) en u kunt een licht knisperend geluid horen als u de satin ion knop (5) aan zet.

## Vóór het gebruik

- Stop de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat aan door de aan/uit schakelaar (6) 1 seconde in te drukken.
- Gedurende het opwarmen kleurt het display rood. Het apparaat zal zichzelf uitschakelen bij een temperatuur van 160°. Gedurende het opwarmen zal het thermometer-symbool knipperen [A].
- Na ongeveer 30 seconden zal het display groen worden om aan te geven dat de minimale styling temperatuur bereikt is. U kunt het apparaat gebruiken.
- Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt zal het thermometer-symbool stoppen met knipperen [B].
- Individuele temperatuur keuze: Het is mogelijk om middels de temperatuur knoppen (3) de temperatuur aan te passen in stappen van 5 °C tussen 130 °C en 200 °C. Wij raden de volgende instellingen aan:

Soort haar	Temperatuurstand
Fijn, poreus en gekleurd	130 °C – 160 °C
Normaal	160 °C – 175 °C
Sterk, stug	
... en voor een professioneel styling resultaat	175 °C – 200 °C

Des te hoger de temperatuurstand, des te sneller een glad styling resultaat. Als er met de hoogste temperatuurstand wordt gestyled is het beter om dezelfde haarstreng niet meer dan 1 keer te behandelen.

- «°C max» knop: Voor de behandeling van moeilijke haarstrengen is de «°C max» knop (4) om direct de temperatuur te laten stijgen. Gedurende 20 seconden zal de stijltang warmer worden tot de maximale temperatuur, terwijl het display knippert [D]. Naderhand zal het apparaat terugschakelen naar de oorspronkelijke temperatuurstand.
- Automatische veiligheidsschakelaar: Wegens veiligheidsredenen zal het apparaat na 30 minuten automatisch uitschakelen. Vijf minuten voor uitschakelen zal er op het display «Auto off» [E] komen te staan terwijl de achtergrond rood/groen knippert. Druk kort op de aan/uit knop (6) om verder te gaan.
- Geheugenfunctie: Om het stylen zo snel en aangenaam mogelijk te laten verlopen wordt voor het eerstvolgende gebruik de laatste gepersonaliseerde instelling opgeslagen in het geheugen.

## Stylen

### Vorbereiding

- Zorg ervoor dat voor gebruik uw haar helemaal droog is.
- Kam eerst uw haar om de klitten eruit te halen [G].
- Verdeel het haar in strengen. Begin dicht bij de haarwortel en klem een streng haar (van 3-4 cm max) tussen de tang en sluit deze [H].

### Het steil maken van het haar

- Laat de straightener zachtjes door het haar glijden van de wortel tot aan de haarpuntjes [I] zonder langer dan 2 seconden te stoppen. Dit zorgt ervoor dat u het beste straightening resultaat krijgt zonder de haren te beschadigen. Omdat de keramische NanoGlide tang 3 keer gladder is dan conventionele keramische tangen helpt het beschadiging van het haar voorkomen. Er is namelijk zo min mogelijk wrijving tussen de tang en het haar.
- Voor meer controle tijdens het stylen van een haarstreng kunt u het apparaat stabiliseren door twee vingers van uw andere hand op de cool tips (1) te plaatsen.
- Je kunt het haar een lichte kromming geven aan het uiteinde door het apparaat naar buiten of naar binnen toe te draaien voordat het haar wordt losgelaten.

### Krullen in het haar

Met de Braun straightener is het ook mogelijk om grove krullen en golven (J) te maken:

- Pak een streng haar bij de wortel,
- draai het apparaat een halve draai,
- beweeg het apparaat vervolgens langzaam horizontaal naar buiten toe en de streng zal een krul worden.

## **Na gebruik**

Schakel na gebruik het apparaat uit door 1 seconde op de aan/uit knop (6) te drukken.

### Hitte indicator:

Zolang de stekker van het apparaat niet uit het stopcontact is gehaald zal het display rood kleuren en het afkoelsymbool [F] aan gaan gedurende het afkoelproces. Pas als de temperatuur lager is dan 60 °C, zal het display uitschakelen en kan het apparaat zonder risico worden aangeraakt.

## **Schoonmaken**

Zorg er voor dat de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact is tijdens het reinigen. Dompel het apparaat nooit onder in water.

Maak het apparaat schoon met een vochtige doek en gebruik een zachte doek om het te drogen.

Wijzigingen voorbehouden.

Gooi dit apparaat aan het eind van zijn nuttige levensduur niet bij het huisafval. Lever deze in bij een Braun Service Centre of bij de door uw gemeente aangewezen inleveradressen.



## **Garantie**

2 jaar. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met onze service-afdeling.

## Dansk

Læs brugsvejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

## Advarsel

- Apparatet må kun sluttes til et stik med vekselstrøm. Kontroller, at netspændingen svarer til den spænding, som står på apparatet. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet strøm.
-  Apparatet må aldrig anvendes i nærheden af vand (f.eks. en fyldt håndvask, et badekar eller brusebad). Apparatet må ikke blive vådt. Når apparatet bruges i badeværelset, skal du altid trække stikket ud efter brug på grund af sikkerhedsrisikoen, når det befinder sig tæt på vand, selvom apparatet er slukket.
- Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømssikring i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks. 30 mA. Få yderligere oplysninger hos en elektriker.
- Børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden kan bruge apparatet, hvis de bliver overvåget og får instruktioner om sikker brug og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengoring og bruger vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Undgå at berøre varme dele af apparatet. Når apparatet er varmt, må det ikke placeres på overflader, som ikke er varmebestandige. Fare for forbrænding. Opbevar apparatet utilgængeligt for børn, særligt ved brug og ved afkøling.
- Ledningen må ikke vikles om apparatet. Kontroller regelmæssigt, om ledningen er slidt eller beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må apparatet ikke anvendes mere, men skal indleveres til et Braun Servicecenter. Ukvalificerede reparationer kan medføre stor fare for brugeren. Apparatet må kun bruges i tørt hår.
- Vær forsigtig, når du bruger apparatet ved maksimumtemperatur.

## Beskrivelse

- 1 Kølige berøringspunkter
- 2 Display
- 3 Knapper til temperaturvalg (-/+)
- 4 «°C max»-knap (til omgående styling ved høj temperatur)
- 5 «satin ions»-knap
- 6 Tænd-/slukknop «on/off»
- 7 Drejelig ledning
- 8 Grøn ion-spreder

## IONTEC

IONTEC er en teknologi som er specielt udviklet til at beskytte friskheden i håret. Den genopretter den fugtbalance i håret som normalt forsvinder ved styling med ekstrem varme.

Ved at aktivere «satin ions»-knappen (5), udsender den grønne ion-spreder (8) effektivt millioner af ioner i dit hår. Disse satin-ioner omkranser hvert hårstrå og genopretter hurtigt fugtbalancen i håret ved at tiltrække fugtpartikler fra luften mens håret glattes. Displayet viser nu «satin ions» [C] og der høres en svag knitrende lyd.

## Ibrugtagning

- Slut apparatet til en stikkontakt og tryk på tænd-/slukknappen (6) i 1 sekund for at tænde for det.
- Displayet lyser rødt under opvarmningen. Apparatet leveres med en standardindstilling af temperaturen på 160 °C. Termometersymbolet blinker, indtil den viste temperatur er nået [A].
- Efter cirka 30 sekunder bliver displayet grønt. Det viser, at minimum-stylingtemperaturen er nået. Du kan nu begynde at anvende apparatet.
- Så snart den forudindstillede temperatur er nået, holder termometerets symbol op med at blinke [B].
- Individuelt temperaturvalg: Ved hjælp af temperaturknappen (3) kan temperaturen indstilles i trin på 5 °C inden for et område imellem 130 °C og 200 °C. Vi anbefaler følgende temperaturindstillinger:

Hårstruktur	Temperaturindstilling
Fint, porøst, farvet, afbleget	130 °C – 160 °C
Normalt	160 °C – 175 °C
Stærkt, modstandsdygtigt . . . og for at opnå professionelle stylingresultater	175 °C – 200 °C

Jo højere temperaturen er, jo hurtigere opnår du et blankt og glat resultat. Når du arbejder med maksimal temperaturindstilling, bør du ikke behandle samme lok mere end en gang.

- «°C max»-effekt: Til vanskelige lokker kan du omgående øge temperaturen ved at trykke på «°C max»-knappen (4). I 20 sekunder opvarmes apparatet til maksimumtemperatur, mens lyset blinker [D]. Derefter går apparatet tilbage til den tidligere valgte temperatur.
- Automatisk sikkerhedsslukning: Af sikkerhedsgrunde slukker apparatet automatisk efter 30 minutter. Fem minutter før det slukker, viser displayet «Auto off» [E], mens lyset blinker rødt/grønt. Ønsker du at blive ved at glatte, skal du blot trykke kort på tænd-/slukknappen (6).
- Hukommelsesfunktion: For at gøre stylingen så bekvem og hurtig som muligt gemmer apparatet dine seneste, personlige indstillinger til næste gang, apparatet anvendes.

## Styling

### Forberedelser

- Sørg for, at håret er helt tørt, før du bruger apparatet.
- Start med at rede håret igennem med en grov kam for at fjerne ugle [G].
- Opdel håret i sektioner. Begynd tæt ved hårroden, tag en tynd lok hår (på maks. 3–4 cm) og læg den fast imellem glattepladerne [H].

### Sådan glattes dit hår

- Før forsigtigt glattepladerne langsomt og roligt hele vejen igennem håret fra rod til spids [I] uden at stoppe længere end 2 sekunder. Det giver det glatteste resultat, uden at håret beskadiges. NanoGlide keramiske plader er tre gange glattere end almindelige keramiske plader. Derfor beskytter de mod skader ved at glide igennem håret uden friktion.
- For at få bedre kontrol når du fører jernet langs en hårlok, kan du stabilisere apparatet ved at holde det med den anden hånd på de kolde berøringspunkter (1).
- Du kan vende hårets spidser ved langsomt at vende apparatet enten udad eller indad, før du slipper hårlokken.

### Sådan laver du krøller

Du kan også lave store krøller og bølger [J] med Braun straightener

- Luk jernet om en hårløk ved roden
- drej apparatet en halv omgang
- bevæg så langsomt apparatet vandret mod hårspidserne, og lokken bliver bølget.

## Efter brug

Efter brug slukkes apparatet ved at trykke på tænd-/slukknappen (6) i 1 sekund.

### Indikator til eftervarme

Hvis apparatet ikke er taget ud af stikkontakten, bliver displayet rødt og viser nedkølingssymbolet [F] under hele nedkølingsfasen. Displayet slukker først, når temperaturen er faldet til under 60 °C, og du uden risiko kan røre ved apparatet.

## Rengøring

Træk altid stikket ud af stikkontakten, før apparatet rengøres. Nedsenk aldrig apparatet i vand.

Rengør apparatet med en fugtig klud, og tør det efter med en blød klud.

Kan ændres uden varsel.

Apparatet bør efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



## Garanti

2 år. Kontakt vores eftersalgsservice for yderligere information.

## Norsk

Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

### Advarsel

- Produktet kan tilsluttes et vekselstrømuttak. Kontroller at nettspenningen i huset samsvarer med spenningen som er angitt på apparatet. Når apparatet er tilkoblet strømforsyningen må du aldri la det være uten tilsyn.
-  Apparatet må aldri brukes i nærheten av vann (f.eks. vann i servant, badekar eller dusj). Ikke la apparatet bli vått. Når apparatet brukes på badet, må pluggen tas ut etter bruk da nærhet til vann representerer en farerisiko selv når apparatet er slått av.
- Som ekstra beskyttelse anbefaler vi at du installerer en RCD (en reststrømenhet) med en angitt driftsstrøm på ikke mer enn 30 mA i den elektriske kretsen på badet. Be elektrikereren om råd.
- Barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, kan bruke apparatet hvis de er under tilsyn og får hjelp av noen som tar ansvar for deres sikkerhet og som er klar over farene ved bruk av apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn av en voksen.
- Unngå å berøre de varme delene på apparatet. Apparatet må kun plasseres på varmebestandige overflater når det er oppvarmet. Fare for brannskade. Hold apparatet utenfor rekkevidde av små barn, særlig under bruk og nedkjøling.
- Strømledningen må ikke vikles rundt apparatet. Kontroller ledningen regelmessig for slitasje og skader. Du må ikke bruke produktet hvis ledningen er skadet. Ta det med til et godkjent Braun serviceverksted for reparasjon. Ukvalifisert reparasjonsarbeid kan medføre stor fare for brukeren.
- Apparatet bør bare brukes på tørt hår.
- Vær forsiktig når du bruker apparatet ved høyeste temperaturinnstilling.

### Beskrivelse

- 1 Kalde berøringspunkter
- 2 Display
- 3 Knapper for temperaturvalg (-/+)
- 4 «°C max»-knapp (for styling på øyeblikkelig høy temperatur)
- 5 «satin ions»-knapp
- 6 På/av-knapp «on/off»
- 7 Ledning med roterbart feste

- 8 Grønn ione-spreder
- 9 NanoGlide retteplater

## IONTEC

IONTEC er teknologi som er spesialutviklet for å bevare et sunt hår. Den gjenoppbygger fuktbalansen i håret som normalt forsvinner ved styling med ekstrem varme. Ved å aktivere «satin ions»-knappen (5), frigjør den grønne ione-sprederen (8) millioner av ioner i håret ditt. Disse sateng-ionene omslutter hvert hårstrå og gjenoppretter raskt fuktbalansen i håret ved å tiltrekke seg fuktpartikler fra luften mens håret gattes. Displayet viser nå «satin ions» [C] og du kan høre en svakt knitrende lyd.

### Før bruk

- Koble apparatet til en stikkontakt, og trykk på/av-knappen (6) i ett sekund for å slå på apparatet.
  - Displayet blir rødt mens apparatet varmes opp. Apparatet kommer med en standard temperaturinnstilling på 160 °C. Termometersymbolet blinker inntil den viste temperaturen er nådd. [A]
  - Etter rundt 30 sekunder blir displayet grønt, noe som viser at minimumstemperaturen for styling er nådd. Nå kan du begynne å bruke apparatet.
  - Så snart den innstilte temperaturen er nådd, slutter termometersymbolet å blinke [B].
  - Individuell temperaturinnstilling: Med temperaturvalgknappene (3) kan du stille inn temperaturen i trinn på 5 °C i området fra 130 °C til 200 °C. Vi anbefaler følgende temperaturinnstillinger:
- | <b>Hårstruktur</b>                         | <b>Temperaturinnstilling</b> |
|--|------------------------------|
| Fint, porøst, farget, bleket               | 130 °C – 160 °C              |
| Normalt                                    | 160 °C – 175 °C              |
| Kraftig, robust                            |                              |
| ... og for et profesjonelt stylingresultat | 175 °C – 200 °C              |
- Jo høyere temperatur du stiller inn, desto raskere vil du oppnå et glatt resultat. Hvis du bruker den høyeste temperaturinnstillingen, bør du ikke behandle samme hårlokk mer enn én gang.
- «°C max»-forsterker: Når du har å gjøre med gjenstridige hårlokker, kan du forsterke temperaturen øyeblikkelig ved å trykke inn «°C max»-knappen (4). Apparatet holder maksimal temperatur i 20 sekunder mens bakgrunnsbelysningen blinker [D]. Deretter går apparatet tilbake til den tidligere valgte temperaturen.
  - Slår seg automatisk av: Av sikkerhetsgrunner slår apparatet seg automatisk av etter 30 minutter. Fem minutter før apparatet slår seg av, viser displayet «Auto off» [E] mens bakgrunnsbelysningen blinker i rødt/grønt. Hvis du vil fortsette med å behandle håret, trykker du kort på på/av-knappen (6).
  - Minnefunksjon: Apparatet lagrer dine siste personlige innstillinger, slik at det er lett å gjenta neste gang du skal style håret.

## Styling

### Forberedelser

- Sørg for at håret er helt tørt før du bruker produktet.
- Gre godt gjennom håret med en bredtannet kam for å fjerne floker [G].
- Del håret opp i felt. Start ved hårrøttene og ta et tynt hårfelt (høyst 3–4 cm bredt) som du klemmer godt fast mellom retteplatene [H].

### Slik glatter du ut håret

- La rettetangen gli forsiktig og langsomt nedover hele hårets lengde, fra rot til tupper [I], uten å stoppe i mer enn 2 sekunder. Dette vil gi det beste resultatet uten å skade håret. NanoGlide keramiske plater er tre ganger glattere enn konvensjonelle keramiske plater. Dermed sørger de for friksjonsfri gliding, slik at håret blir beskyttet mot skader.
- Du kan stabilisere apparatet og oppnå bedre styring ved å holde den andre hånden på de kalde berøringspunktene (1) mens du lar retteplatene gli over hårlokkene.
- Du kan lage vipper i tuppene ved å snu apparatet innover eller utover før du slipper hårlokken.

### Slik lager du krøller

Med Braun straightener kan du også lage løse krøller og bølger (J):

- Klem en hårlokk fast ved røttene

- snu apparatet en halv gang rundt
- beveg deretter langsomt apparatet horisontalt mot hårtuppene. Hårlokkene vil bli krøllet.

## Etter bruk

Slå av apparatet etter bruk ved å trykke på på/av-knappen (6) i ett sekund.

### Restvarmeindikator

Så sant apparatet er tilkoblet strømmettet, blir displayet rødt og viser avkjølingssymbolet [F] mens apparatet avkjøles. Displayet slår seg av når temperaturen er under 60 °C, og da først kan du berøre apparatet uten fare.

## Rengjøring

Trekk alltid ut støpselet før rengjøring. Ikke dypp apparatet i vann.

Rengjør produktet med en fuktig klut, og bruk en myk klut for å tørke det.

Med forbehold om endringer.

Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres hos et Braun servicesenter eller en miljøstasjon.



## Garanti

To år. For mer informasjon kan du ta kontakt med vår ettersalgsservice.



# Svenska

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten och spara den för framtida bruk.

## Varning

- Anslut bara produkten till eluttag med växelström, och kontrollera att spänningen i uttaget motsvarar den spänning som finns angiven på produkten. Lämna aldrig apparaten inkopplad i eluttag utan uppsikt.
-  Produkten får aldrig användas i närheten av vatten (t.ex. ett fyllt handfat, badkar eller en dusch). Produkten får inte bli våt.  
Om apparaten används i badrum, dra ur kontakten efter användning, då vatten i närheten innebär en risk även om apparaten är avstängd.
- För ytterligare skydd bör du installera en jordfelsbrytare i badrummet, som löser ut vid en felström på max. 30 mA. Be elinstallatören om råd.
- Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap kan använda denna produkt under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt så att de är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte utföra rengöring eller användarunderhåll av produkten.
- Rör inte vid de delar som blir varma. När produkten är varm får den inte läggas på en yta som inte är värmetålig. Brandrisk. Placera apparaten utom räckhåll för små barn, speciellt under användning och medan den svalnar.
- Linda inte sladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet om det finns förslitningsskador eller andra skador på sladden. Om sladden är skadad får apparaten inte användas.  
Ta med apparaten till ett auktoriserat Braun servicecenter. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till stora risker för användaren.
- Produkten ska bara användas på torrt hår.
- Var försiktig när du använder apparaten på den högsta temperaturen.

## Beskrivning

- 1 Svala ytor
- 2 Display
- 3 Temperaturknappar (-/+)
- 4 «°C max»-knapp (för omedelbar styling med max temperatur)
- 5 «satin ions»-knapp
- 6 Strömbrytare «on/off»
- 7 Vridbar sladd

- 8 Grön ion-spridare
- 9 NanoGlide stylingplattor

## IONTEC

IONTEC är en teknologi som är särskilt utvecklad för att skydda friskheten i ditt hår. Den återställer hårets fuktbalans som normalt förloras vid styling med extrem värme. Genom att aktivera «satin ions»-knappen (5), sänder den gröna ion-spridaren (8) effektivt ut miljoner av ioner i ditt hår. Dessa satin-ioner omsluter varje hårstrå och återställer snabbt hårets fuktbalans genom att dra åt sig fuktpartiklar i luften när du plattångar håret. Displayern visar nu «satin ions» [C] och man kan höra ett svagt sprakande ljud.

## Komma igång

- Anslut produkten till ett vägguttag och tryck på strömbrytaren (6) i en sekund för att starta den.
- Under uppvärmningen är displayen röd. Vid leveransen är apparaten inställd på 160 °C. Termometersymbolen blinkar tills den temperatur som visas på displayen har uppnåtts [A].
- Efter cirka 30 sekunder blir displayen grön när den lägsta möjliga stylingtemperaturen har uppnåtts. Då kan du börja använda produkten.
- Så snart den förinställda temperaturen har uppnåtts slutar termometersymbolen [B] att blinka.
- Val av temperatur: Med temperaturknapparna (3), kan du ställa in temperaturen i steg om 5 °C mellan 130 °C och 200 °C. Vi rekommenderar följande temperaturinställningar:

### Hårtyp

Fint, poröst, färgat, blekt

Normalt

Starkt, tåligt

... och för professionellt stylingresultat

Ju högre temperatur du ställer in, desto snabbare får du blankt och platt hår. När du har ställt in temperaturen på max bör du inte behandla samma slinga mer än en gång.

130 °C – 160 °C

160 °C – 175 °C

175 °C – 200 °C

Temperatur

- «°C max» booster: För behandling av besvärliga hårslingor kan du snabbt höja temperaturen kraftigt med «°C max»-knappen (4). Under 20 sekunder hettas produkten upp till maxtemperatur samtidigt som bakgrundsbelysningen [D] blinkar. Efteråt går produkten tillbaka till den tidigare valda temperaturen.
- Automatisk avstängning: Av säkerhetsskäl stängs produkten automatiskt av efter 30 minuter. Fem minuter innan produkten stängs av visas texten «Auto off» [E] samtidigt som bakgrundsbelysningen blinkar med ett röd-grönt sken. Om du vill fortsätta stylingen trycker du bara på strömbrytaren (6) igen.
- Minnesfunktion: För att underlätta för dig när du ska styla ditt hår sparar produkten dina senaste inställningar till nästa gång du använder den.

## Styling

### Förberedelser

- Se till att håret är helt torrt innan du börjar använda produkten.
- Börja med att kamma igenom håret med en bredtandad kam för att reda ut alla tovor [G].
- Dela upp håret. Börja nära hårbotten, ta en smal slinga hår (max 3–4 cm bred) och kläm fast den mellan plattorna [H].

### Att göra håret rakt

- Arbeta igenom hela håret med tången, långsamt och jämnt, från hårbotten ända ut till topparna [I] utan att stanna mer än två sekunder. Det ger bästa resultat utan att skada håret. Keramikplattorna NanoGlide har tre gånger så slät yta som vanliga keramikplattor och skyddar därför håret eftersom de glider helt utan friktion.
- För att få ett stadigare grepp om plattången kan du hålla den med den andra handen på de svala ytorna (1).
- Du kan böja topparna genom att långsamt vrida produkten utåt eller inåt precis innan du släpper en slinga.

### Att forma lockar

Med Braun straightener kan du också göra håret lockigt och vågigt (J):

- Kläm fast en slinga vid hårbotten
- vrid produkten ett halvt varv
- för sedan produkten långsamt horisontellt mot topparna, så formas slingan till en lock.

## Efter användning

När du är färdig slår du av produkten genom att trycka på strömbrytaren (6) under en sekund.

### Restvärmevisare

Så länge kontakten sitter i uttaget lyser displayen rött och kylningssymbolen [F] visas under tiden som produkten svalnar. Displayen slocknar inte förrän temperaturen har sjunkit under 60 °C, och du kan röra vid produkten utan att bränna dig.

## Rengöring

Ta alltid ut kontakten innan du rengör produkten. Sänk aldrig ned den i vatten.

Rengör produkten med en fuktig duk och torka torrt med en mjuk duk.

Med förbehåll för ändringar.

När produkten är förbrukad får den inte kastas tillsammans med hushållssoporna. Avfallshantering kan ombesörjas av Braun servicecenter eller på din lokala återvinningsstation.




## Garanti

2 år. Kontakta kundtjänst för mer information.

# Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollista myöhempää tarvetta varten.

## Varoitus

- Yhdistä laite vain vaihtovirtaan ja varmista, että jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä. Älä koskaan jätä laitetta valvomatta kytkettynä pistorasiaan.
-  Tätä laitetta ei saa koskaan käyttää veden lähellä (esim. vedellä täytetyn pesualtaan, kylpyammeen tai suihkun lähellä). Älä anna laitteen kastua. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota se pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran myös silloin, kun laite on pois päältä.
- Turvallisuutta voi lisätä asentamalla vikavirtasuojan, jonka nimellinen toimintavirta on enintään 30 mA kylpyhuoneen virtapiirissä. Kysy lisätietoja sähköasentajalta.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Vältä koskemasta laitteen kuumia osia. Älä aseta kuumaa laitetta pinnoille, jotka eivät ole lämmönkestäviä. Palovammavaara. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta erityisesti käytön ja jäähtymisen aikana.
- Älä kierrä verkkojohtoa laitteen ympärille. Tarkista säännöllisesti, ettei verkkojohto ole kulunut tai vahingoittunut. Jos verkkojohto on vaurioitunut, lopeta laitteen käyttö ja vie se valtuutettuun Braun-huoltoliikkeeseen. Valtuuttamaton huoltotyö voi aiheuttaa vakavia vaaratilanteita käyttäjälle.
- Käytä laitetta ainoastaan kuiviin hiuksiin.
- Ole varovainen käyttäessäsi laitetta enimmäislämpötilalla.

## Laitteen osat

- 1 Cool touch -urat
- 2 Näyttö
- 3 Lämpötilanvalintapainikkeet (-/+)
- 4 «°C max»-painike (muotoiluun välittömästi korkeassa lämpötilassa)
- 5 «satin ions»-painike
- 6 Virtapainike «on/off»
- 7 Pyörivä johto

- 8 Vihreä ioni-suutin
- 9 NanoGlide muotoilulevyt

## IONTEC

IONTEC-tekniikka on suunniteltu erityisesti suojaamaan hiustesi terveyttä. Se palauttaa hiusten kosteustasapainon, joka yleensä häviää muotoiltaessa hiuksia voimakkaalla lämmöllä. Painamalla «satin ions» -painiketta (5), vihreä ioni-suutin (8) vapauttaa tehokkaasti miljoonia ioneita hiuksiisi. Satiini-ionit ympäröivät jokaisen hiuksen ja palauttavat nopeasti hiusten kosteustasapainon vetämällä puoleensa kosteushiukkasia ilmasta, suoristaen samalla hiuksia. Näytössä näkyy «satin ions» [C] ja samalla saattaa kuulua rasahteleva ääni.

## Näin aloitat

- Kytke laite verkkovirtaan ja käynnistä se painamalla virtapainiketta (6) 1 sekunnin ajan.
  - Näyttö muuttuu punaiseksi kuumenemisen aikana. Laitteen lämpötilan oletusasetus on 160 °C. Lämpömittarin kuva vilkkuu, kunnes näytössä oleva lämpötila on saavutettu [A].
  - Noin 30 sekunnin kuluttua näyttö muuttuu vihreäksi. Se tarkoittaa, että muotoiluun tarvittava vähimmäislämpötila on saavutettu. Voit aloittaa laitteen käytön.
  - Kun asetettu lämpötila on saavutettu, lämpömittarin kuva lakkaa vilkkumasta [B].
  - Yksilöllinen lämpötilanvalinta Lämpötilanvalintapainikkeilla voit säätää lämpötilaa 5 °C:een tarkkuudella 130 °C:n ja 200 °C:n välillä. Suosittelemme seuraavia lämpötila-asetuksia:
- | <b>Hiusten rakenne</b>                 | <b>Lämpötila-asetus</b> |
|--|-------------------------|
| Ohut, huokoinen, värjätty, vaalennettu | 130 °C – 160 °C         |
| Normaali                               | 160 °C – 175 °C         |
| Vahva, kestävä                         |                         |
| ... sekä ammattimaisiin lopputuloksiin | 175 °C – 200 °C         |
- Mitä korkeampi lämpötila-asetus, sitä nopeammin saat suoran ja sileän lopputuloksen. Kun käytät enimmäislämpötila-asetusta, käsittele samaa suortuvaa vain yhden kerran.
- «°C max»-tehotoiminto: Vaikeiden hiussuortuvien käsittelyä varten voit lisätä lämpötilaa välittömästi painamalla «°C max»-painiketta (4). Laite kuumenee 20 sekunniksi enimmäislämpötilaan, jolloin taustavalo vilkkuu [D]. Sen jälkeen laitteen lämpötila palaa takaisin aiemmin valittuun lämpötilaan.
  - Turvallinen automaattinen virrankatkaisu: Turvallisuussyistä laite sammuu automaattisesti 30 minuutin kuluttua. Viisi minuuttia ennen sammumista näytössä näkyy «Auto off» [E] ja punainen/vihreä vilkkuva taustavalo. Jos haluat jatkaa suoristamista, paina virtapainiketta (6) uudestaan lyhyesti.
  - Muistitoiminto: Jotta muotoileminen olisi mahdollisimman mukavaa ja nopeaa, laite tallentaa viimeksi käyttämäsi asetukset seuraavaa käyttökertaa varten.

## Muotoilu

### Esivalmistelu

- Varmista ennen laitteen käyttöä, että hiuksesi ovat täysin kuivat.
- Kampaa hiuksesi aluksi harvapiikkisellä kammalla takkujen poistamiseksi [G].
- Jaa hiuksesi osiin. Aloita juurien läheltä. Ota ohut hiusosa (enintään 3-4 cm:n suortuva) ja paina se napakasti muotoilulevyjen väliin [H].

### Hiusten suoristaminen

- Vie suoristaja koko hiuspituuden läpi hitaasti ja vakaasti juurista latvoja kohti [I] pysähtymättä 2 sekuntia pidemmäksi ajaksi. Näin saat parhaan lopputuloksen hiuksiasi vahingoittamatta. Koska keraamiset NanoGlide-levyt ovat 3 kertaa sileämmät kuin perinteiset keraamiset levyt, ne liukuvat kitkattomasti ja suojaavat hiuksiasi vaurioilta.
- Hallitset hiussuortuvan liukumista paremmin, kun vakautat laitteen pitämällä toisella kädellä kiinni viileästä kärjestä (1).
- Voit muotoilla latvat kääntämällä laitetta hitaasti joko sisään- tai ulospäin ennen suortuvan vapauttamista.

### Kiharoiden tekeminen

Braun straightenerilla voit myös tehdä löyhiä kiharoita ja laineita (J):

- Paina suortuva juurista levyjen väliin,

- käännä laitetta puoli kierrosta,
- liikuta laitetta hitaasti vaakasuorassa latvoja kohti. Suortuvasta tulee kihara.

## Käytön jälkeen

Sammuta laite jokaisen käyttökerran jälkeen painamalla virtapainiketta (6) 1 sekunnin ajan.

### Jälkilämmön ilmaisin:

Kun pistoketta ei ole irrotettu pistorasiasta, näyttö muuttuu punaiseksi ja näyttää jäähtymistä osoittavan symbolin [F] jäähtymisen aikana. Kun lämpötila on laskenut alle 60 °C:een, näyttö sammuu ja voit koskettaa laitetta ilman vaaraa.

## Puhdistaminen

Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen puhdistamista. Älä koskaan upota laitetta veteen.

Puhdista laite kostealla liinalla ja käytä kuivaamiseen pehmeää liinaa.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Kun laite on tullut elinkaarensa päähän, säästä ympäristöä äläkä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.




## Takuu

2 vuotta. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä myynninjälkeisiin palveluihimme.

## Polski

Proszę przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

### Ostrzeżenie

- Podłączaj to urządzenie wyłącznie do zmiennego napięcia i upewnij się, że napięcie w sieci jest identyczne z napięciem umieszczonym na urządzeniu. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest ono podłączone do źródła zasilania.
-  To urządzenie nigdy nie powinno być używane w pobliżu wody (np. wypełnionych wodą basenów, w wannie, pod prysznicem). Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Gdy urządzenie jest używane w łazience, należy odłączyć je po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Dla dodatkowego zabezpieczenia, jest wskazanym, aby zainstalować w łazience wyłącznik różnicowo-prądowy odcinający prąd o natężeniu wyższym niż 30mA. O poradę, zapytaj swojego elektryka.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zapoznały się z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały zagrożenia związane z użytkowaniem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci.
- Unikaj dotykania ciepłych elementów urządzenia. Gdy urządzenie jest gorące, nie kładź go na powierzchniach, które nie są odporne na wysoką temperaturę. Ryzyko pożaru lub oparzenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, zwłaszcza podczas użytkowania i stygnięcia.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia. Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, zaprzestań użytkowania urządzenia i oddaj je do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego Braun. Nieautoryzowane prace naprawcze mogą narazić użytkownika na poważne zagrożenie.
- Prostownica ceramiczna Braun powinna być używana wyłącznie z suchymi włosami.
- Bądź uważny używając urządzenie ustawione na maksymalną temperaturę pracy.

## Opis urządzenia

- 1 Chłodny element
- 2 Wyświetlacz
- 3 Przyciski wyboru temperatury (-/+)
- 4 Przycisk «°C max» (do natychmiastowej stylizacji z użyciem wysokiej temperatury)
- 5 Przycisk uruchamiający system jonizujący («satin ions»)
- 6 Przełącznik «on/off»
- 7 Obrotowy przewód zasilający
- 8 Zielona dysza jonizująca
- 9 NanoGlide powierzchnie stylizujące

## IONTEC

IONTEC jest technologią specjalnie stworzoną aby chronić zdrowie Twoich włosów. Przywraca włosom właściwy poziom nawilżenia, który zazwyczaj ulega zachwianiu podczas gorącej stylizacji. Kiedy włączysz przycisk «satin ions» (5), zielona dysza jonizująca (8) uwolni miliony jonów wprost na Twoje włosy. W trakcie prostowania satynowe jony pokrywają każde pojedyncze pasmo i przyciągają nawilżające cząsteczki z powietrza, przywracając tym samym włosom właściwy poziom nawilżenia. W tym momencie wyświetlacz pokazuje napis «satin ions» [C]. Możemy także usłyszeć delikatny szum wydawany przez prostownicę.

## Rozpoczęcie pracy

- Podłącz urządzenie do sieci i naciśnij przycisk «on/off» (6) przez 1 sek. w celu uruchomienia urządzenia.
- Podczas nagrzewania, wyświetlacz przyjmie czerwoną barwę. Urządzenie jest dostarczane z nastawioną fabrycznie temperaturą 160 °C. Wskaźnik termometru będzie migał do czasu osiągnięcia przez urządzenie ustawionej temperatury [A].
- Po ok. 30 sek., wyświetlacz zmieni kolor na zielony, co oznacza, że zadana temperatura została osiągnięta. Możesz zacząć używać urządzenie.
- Tak długo jak zadana temperatura nie ulega zmianie, symbol termometru nie będzie migał [B].
- Indywidualny wybór temperatury: Używając przycisku wyboru temperatury (3), możesz ustawiać temperaturę co 5 °C od 130 °C do 200 °C. Rekomendujemy następujące ustawienia temperatury:

Struktura włosa	Ustawienie temperatury
Delikatne, farbowane, rozjaśniane	130 °C – 160 °C
Normalne	160 °C – 175 °C
Mocne, grube ... oraz chcąc uzyskać efekt profesjonalnej stylizacji	175 °C – 200 °C

Im wyższe ustawienie temperatury, tym szybciej osiągnięte rezultaty prostowania. Podczas pracy z urządzeniem nastawionym na najwyższą temperaturę, poszczególne kosmyki włosów nie powinny być prostowane więcej niż jeden raz.
- Przycisk «°C max»: W przypadku trudnych do prostowania włosów, możesz bardzo szybko podwyższyć temperaturę urządzenia używając przycisku «°C max» (4). Po 20 sek. urządzenie osiągnie maksymalną temperaturę, co zostanie zasygnalizowane poprzez migający na wyświetlaczu symbol 200 °C. Następnie urządzenie przełączy się na wcześniej nastawioną temperaturę pracy.
- Automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa: Ze względów bezpieczeństwa, urządzenie ulega automatycznemu wyłączeniu po 30 minutach. Na 5 minut przed automatycznym wyłączeniem, na wyświetlaczu pojawi się komunikat «Auto off» [E] razem z migającym na czerwono/zielono wyświetlaczem. Jeżeli chcesz, aby urządzenie nadal pozostało włączone, wciśnij na krótko przycisk «on/off» (6).
- Funkcja pamięci: W celu maksymalnego ułatwienia sesji stylizacyjnej, urządzenie pamięta Twoje ostatnie osobiste ustawienia przy następnym użyciu.

## Stylizacja

### Przygotowanie

- Upewnij się, że włosy są całkowicie suche zanim zaczniesz używać urządzenie.
- Najpierw przeczesz swoje włosy pozbywając się ewentualnych splótów [G].



- Podziel włosy na kosmyki. Rozpoczynaj prostowanie od miejsc przy cebulkach (3-4 cm od cebulek) i przesuwaj kosmyk pomiędzy powierzchniami ceramicznymi urządzenia [H].

#### Jak prostować włosy

- Delikatnie przesunij urządzenie wzdłuż każdego wyodrębnionego kosmyka włosów, zaczynając od miejsc przy cebulkach, aż do samych końcówek [I], nie zatrzymując się przy tym na dłużej niż 2 sek. To zapewni najlepszy efekt prostowania bez niszczenia włosów. Ponieważ powierzchnie ceramiczne NanoGlide są 3-krotnie cieńsze od konwencjonalnych powierzchni ceramicznych, chronią one Twoje włosy przed zniszczeniem poprzez ograniczone do minimum tarcie.
- Dla zapewnienia lepszej kontroli, podczas prostowania włosów, drugą ręką możesz przytrzymać urządzenie za chłodny element (1).
- Możesz także podkręcić włosy na końcach poprzez powolny obrót urządzenia przed zwolnieniem kosmyka włosów.

#### Jak tworzyć loki

Z tym urządzeniem Braun możesz także tworzyć loki i fale [J]:

- uchwycić kosmyk w pobliżu cebulek,
- obrócić urządzenie o połowę pełnego obrotu,
- następnie powoli przesunij urządzenie poziomo w kierunku końcówek włosów, a kosmyk przekształci się w lok.

### **Po użyciu**

Po każdym użyciu, wyłącz urządzenie, naciskając przycisk «on/off» (6) przez ok. 1 sek.

#### Wskaźnik temperatury

Tak długo jak urządzenie nie jest odłączone z sieci, wyświetlacz pozostanie czerwony wskazując symbol chłodzenia urządzenia [F]. Gdy temperatura urządzenia spadnie poniżej 60 °C, wyświetlacz wyłączy się i możesz dotykać urządzenie bez ryzyka poparzenia.

### **Czyszczenie**

Zawsze odłączaj urządzenie z sieci przed przystąpieniem do czyszczenia. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Czyść urządzenie za pomocą wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzyj urządzenie do sucha.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednie przetworzenie zużytego sprzętu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzi, wynikającym z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.




### **Warunki gwarancji**

2 lata. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z naszym serwisem posprzedażnym.

# Český

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte si jej pro budoucí potřebu.

## Upozornění

- Připojujte přístroj pouze do zásuvky střídavého proudu a ujistěte se, zda napětí uvedené na zařízení odpovídá napětí v zásuvce domovního rozvodu. Nenechávejte přístroj bez dozoru v době, kdy je zapojen do napájecího zdroje.
-  Tento přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody (např. vodou naplněného umyvadla, vany, nebo ve sprše). Dbejte na to, aby se přístroj nenamočil. Pokud přístroj používáte v koupelně, po použití jej, prosím, odpojte. Blízkost vody totiž představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
- Jako doplňkovou ochranu doporučujeme instalovat vypínací ochranné zařízení (proudový chránič) do elektrického rozvodu vaší koupelny, se jmenovitým vypínacím proudem menším než 30 mA. Poradte se s odborným elektrikářem.
- Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky. Spotřebič není určen jako hračka pro děti. Děti bez dozoru a mladší 8 let nesmí provádět čištění a údržbu přístroje.
- Nedotýkejte se horkých částí přístroje. Pokud je přístroj horký, nepokládejte jej na povrchy, které nejsou tepelně odolné. Hrozí riziko popálení. Uchovávejte přístroj mimo dosah malých dětí, zejména když je používán nebo když jej necháváte vychladnout.
- Neomotávejte napájecí kabel kolem přístroje. Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel poškozen nebo opotřebován. Pokud je poškozen, ihned přestaňte přístroj používat a odнесите jej do servisního střediska společnosti Braun. Oprava provedená nekvalifikovanou osobou může způsobit závažné ohrožení uživatele.
- Přístroj se smí používat pouze na suché vlasy.
- Budte opatrní, když přístroj používáte při nastavení na maximální teplotu.

## Popis

- 1 Špička (cool touch)
- 2 Displej

- 3 Tlačítka volby teploty (-/+)
- 4 Tlačítko «°C max» (pro rychlou úpravu při vysoké teplotě)
- 5 Tlačítko «satin ions»
- 6 Tlačítko zapnutí/vypnutí («on/off»)
- 7 Otočný přívod
- 8 Zelené iontové trysky
- 9 NanoGlide topné desky pro styling

## IONTEC

IONTEC je technologie, která byla vyvinutá speciálně proto, aby chránila zdraví vašich vlasů. Obnovuje rovnováhu vlhkosti vlasů, která se obvykle ztrácí, když se vlasy upravují pomocí vysoké teploty.

Stisknutím tlačítka ionizační funkce (5) uvolní zelené iontové trysky (8) přímo na vaše vlasy miliony iontů. Tyto saténové ionty obklopí každý jednotlivý vlas a rychle obnoví rovnováhu vlhkosti vlasů, protože během vyrovnávání přitahují částičky vlhkosti ze vzduchu. Na displeji se nyní zobrazí nápis «satin ions» [C] a zároveň můžete slyšet jemný praskavý zvuk.

## Začínáme

- Připojte přístroj do elektrické zásuvky a zapněte jej stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (6) na 1 sekundu.
- Během zahřívání displej zčervená. Přístroj je standardně dodáván s nastavením teploty na 160 °C. Symbol teploměru bliká po celou dobu, dokud není dosaženo zobrazené teploty. [A].
- Po cca 30 sekundách změní displej barvu na zelenou, což indikuje, že bylo dosaženo minimální teploty pro úpravu účesu. Nyní můžete přístroj začít používat.
- Jakmile je dosaženo přednastavené teploty, symbol teploměru přestane blikat [B].
- Individuální volba teploty: Pomocí tlačítek volby teploty (3) můžete nastavit teplotu v krocích po 5 °C v rozsahu mezi 130 °C a 200 °C. Doporučujeme následující nastavení:

### Struktura vlasů

Jemné, porézní, barvené, zesvětlované

Normální

Silné, odolné

... a pro profesionální styling

### Nastavení teploty

130 °C – 160 °C

160 °C – 175 °C

175 °C – 200 °C

Čím vyšší nastavení teploty, tím rychlejší uhlazení a narovnání vlasů. Pokud pracujete s nastavením teploty na maximum, neměli byste upravovat stejný pramen vlasů více než jednou.

- Funkce «°C max»: Pro úpravu obtížných pramenů můžete nárazově zvýšit teplotu stisknutím tlačítka «°C max» (4). Na 20 sekund se přístroj zahřeje na maximální teplotu, přičemž bliká kontrolka [D]. Potom se přístroj přepne zpět na předchozí zvolenou teplotu.
- Automatické vypnutí: Z bezpečnostních důvodů se přístroj automaticky vypne po 30 minutách. Pět minut před vypnutím se na displeji zobrazí «Auto off» [E] a současně podsvětlení displeje červeno-zeleně bliká. Pokud chcete přístroj dále používat, jednoduše opět krátce stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí (6).
- Funkce paměti: Pro maximální usnadnění a urychlení úpravy vlasů si přístroj uloží do paměti vaše poslední individuální nastavení pro další použití.

## Úprava vlasů

### Příprava

- Před použitím přístroje se ujistěte, že jsou vaše vlasy zcela suché.
- Nejprve si rozčešte vlasy širokým hřebenem, abyste odstranili zacuchané partie [G].
- Oddělte pramen vlasů. Začněte u kořínek, vložte tenký pramen vlasů (o šíři max. 3–4 cm) mezi topné desky a pevně je sevřete [H].

### Jak žehlit vlasy

- Opatrně klouzejte žehličkou po celé délce pramenu vlasů, pomalu a plynule, od kořínek ke konečkům [I]. Nežůstávejte na jednom místě déle než 2 sekundy. Tak dosáhnete při narovnávání vlasů optimálních výsledků bez poškození vlasů. Protože jsou keramické desky NanoGlide 3krát hladší, než běžné keramické desky, chrání vaše vlasy před poškozením, a to tím, že hladce klouzají po vlasech bez nežádoucího tření.
- Abyste měli při žehlení pramene vlasů lepší kontrolu nad

přístrojem, můžete přístroj stabilizovat tak, že jej uchopíte druhou rukou za chladné body na špičce (1).

- Můžete vytočit konečky vlasů tak, že pomalu otočíte přístroj buď směrem ven nebo dovnitř předtím, než pramen vlasů uvolníte.

#### Jak formovat vlny

S přístrojem Braun straightener můžete také vytvořit volné kudrny a vlny [J]:

- Sevřete pramen vlasů u koříneků,
- otočte přístroj o polovinu,
- pak pomalu pohybujte přístrojem vodorovně směrem ke konečkům vlasů a pramen navíjejte.

### **Po použití**

Po každém použití vypněte přístroj stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (6) na 1 sekundu.

#### Indikátor zbytkového tepla:

Po odpojení přístroje od sítě po celou dobu, kdy přístroj chladne, svítí displej červeně a zobrazuje symbol ochlazování [F]. Teprve když teplota poklesne pod 60 °C, displej se vypne a vy se můžete dotknout přístroje bez jakéhokoli rizika.

### **Čištění**

Před čištěním přístroj vždy odpojte jej od sítě. Nikdy neponořujte přístroj do vody.

Přístroj čistěte navlhčeným hadříkem a měkkým hadříkem jej osušte.

Zmûna údajů vyhrazena bez předchozího upozornûní.

Po skonãení jeho životnosti neodhazujte tento přístroj do bûlného domovního odpadu. Mûžete jej odevzdat do servisního střediska Braun nebo na příslu%oném sbûrném místû zfiízeném dle místních předpisû.



### **Záruka**

2 roky. Pro více informací kontaktujte náš poprodejní servis.

# Slovenský

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.

## Upozornenie

- Prístroj zapojte iba do zásuvky so striedavým prúdom a uistite sa, že napätie uvedené na prístroji zodpovedá napätiu vo vašom domovom rozvode. Keď je spotrebič pripojený k zdroju napájania, nenechávajte ho bez dozoru.
-  Tento prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti vody (napr. blízko vodou naplneného umývadla, vane alebo v sprche). Dávajte pozor, aby sa prístroj nenamočil. Keď používate spotrebič v kúpeľni, po použití ho odpojte z napájania, pretože prítomnosť vody predstavuje nebezpečenstvo dokonca aj vtedy, keď je spotrebič vypnutý.
- Ako dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať do elektrického rozvodu vašej kúpeľne vypínacie ochranné zariadenie (prúdový chránič) s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA. Poradte sa s kvalifikovaným elektroinštalatérom.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a ak porozumeli nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené. Nedovoľte deťom, aby sa s týmto zariadením hrali. Deti mladšie ako 8 rokov alebo ak nie sú pod dohľadom nesmú vykonávať čistenie a údržbu tohto zariadenia.
- Nedotýkajte sa horúcich častí prístroja. Horúci prístroj nesmiete nikdy položiť na povrch, ktorý nie je odolný proti vysokým teplotám. Nebezpečenstvo popálenia. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu malých detí, najmä počas používania a chladnutia.
- Neomotávajte napájací kábel okolo prístroja. Pravidelne kontrolujte, či napájací kábel nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak je poškodený, prestaňte prístroj hneď používať a odneste ho do servisného strediska spoločnosti Braun. Oprava vykonaná nekvalifikovanou osobou môže závažne ohroziť používateľa.
- Prístroj sa môže používať iba na suché vlasy.
- Budte opatrní, keď prístroj používate pri nastavení na maximálnu teplotu.

## Popis

- 1 Studená špička
- 2 Displej
- 3 Tlačidlá nastavenia teploty (-/+)

- 4 Tlačidlo «°C max» (pre rýchlu úpravu pri vysokej teplote)
- 5 Tlačidlo ionizačnej funkcie «satin ions»
- 6 Spínač zapnutia/vypnutia («on/off»)
- 7 Sieťový kábel
- 8 Zelené iónové dýzy
- 9 NanoGlide žehliace plochy

## IONTEC

IONTEC je technológia, ktorá bola vyvinutá špeciálne nato, aby chránila zdravie vašich vlasov. Obnovuje rovnováhu vlhkosti vlasov, ktorá sa zvyčajne stráca, keď sa vlasy upravujú pomocou vysokej teploty.

Stlačením tlačidla ionizačnej funkcie (5) uvoľnía zelené iónové dýzy (8) priamo na vaše vlasy milióny iónov. Tieto saténové ióny obalia každý jeden vlas a rýchlo obnovia rovnováhu vlhkosti vlasov, pretože počas vyrovnávania priťahujú čiastočky vlhkosti zo vzduchu. Na displeji sa vtedy zobrazí nápis «satin ions» (C) a zároveň je počuť jemný praskavý zvuk.

## Na začiatok

- Prístroj zapojte do elektrickej zásuvky a zapnite ho stlačením spínač zapnutia/vypnutia (6) na jednu sekundu.
- Počas ohrievania displej sčervená. Prístroj sa štandardne dodáva s nastavením teploty na 160 °C. Symbol teplomeru bliká po celý čas, až kým prístroj nedosiahne zobrazenú teplotu. [A]
- Po približne 30 sekundách sa farba displeja zmení na zelenú, čo znamená, že prístroj dosiahol minimálnu teplotu potrebnú na úpravu účesu. Vtedy môžete prístroj začať používať.
- Po dosiahnutí nastavenej teploty prestane symbol teplomeru blikat' [B].
- Individuálne nastavenie teploty: pomocou tlačidiel nastavenia teploty (3) si môžete nastavovať teplotu po 5 °C v rozsahu od 130 °C do 200 °C. Odporúčané nastavenia teploty:

### Štruktúra vlasov

### Nastavenie teploty

Jemné, porézne, farbené, zosvetlené	130 °C – 160 °C
Normálne	160 °C – 175 °C
Silné, odolné	

... a pre profesionálny styling 175 °C – 200 °C

Čím vyššia teplota, tým rýchlejšie dosiahnete hladký a rovný vzhľad vlasov. Ak máte teplotu nastavenú na maximum, nemali by ste upravovať rovnaký prameň viac ako raz.

- **Funkcia «°C max»:** na úpravu problematických prameňov môžete okamžite zvýšiť teplotu stlačením tlačidla «°C max» (4). Na 20 sekúnd sa prístroj zohreje na maximálnu teplotu a pritom bude blikat' kontrolka [D]. Potom sa prístroj vráti späť na pôvodne nastavenú teplotu.
- **Automatické vypnutie:** z bezpečnostných dôvodov sa prístroj po 30 minútach automaticky vypne. Päť minút pred vypnutím sa na displeji zobrazí nápis «Auto off» [E] a podsvietenie displeja zároveň farebne bliká (červeno-zelené). Ak chcete prístroj ďalej používať, jednoducho opäť nakrátko stlačte spínač zapnutia/vypnutia (6).
- **Funkcia pamäte:** pre maximálne uľahčenie a urýchlenie úpravy vlasov si prístroj uloží do pamäte vaše posledné individuálne nastavenie pre ďalšie použitie.

## Úprava účesu

### Príprava

- Pred použitím prístroja sa uistite, že vaše vlasy sú úplne suché.
- Najprv si vlasy prečešte riedkym hrebeňom, aby ste odstránili zauzlenia [G].
- Rozdeľte vlasy do pramienukov. Začnite pri korienkoch a tenký prameň vlasov (šírka max. 3–4 cm) vložte medzi žehliace plochy a pevne ho zovrite [H].

### Vyrovňavanie vlasov

- Opatrne prejdite vyrovnávačom po celej dĺžke prameňa vlasov, pomaly a plynule, od korienkov po končeky [I]. Na jednom mieste nezastavujte dlhšie ako 2 sekundy. Tak dosiahnete pri vyrovnávaní optimálne výsledky bez poškodenia vlasov. Keramické dosky NanoGlide sú trikrát hladšie než bežné keramické dosky, preto chránia vaše vlasy pred poškodením tým, že sa hladko kĺžu po vlasoch bez nežiaduceho trenia.
- Prístroj môžete stabilizovať tak, že ho druhou rukou uchopíte za chladné miesta na špičke (1), aby ste pri vyrovnávaní vlasov získali lepšiu kontrolu nad prístrojom.

- Končeky vlasov môžete upraviť tak, že prístroj pomaly otočíte buď smerom von alebo dovnútra predtým, ako prameň vlasov uvoľníte.

### Ako tvarovať vlny

S prístrojom Braun straightener môžete vytvárať aj voľné kučery a vlny (J):

- zovrite prameň vlasov pri korienkoch,
- prístroj otočte o polovicu otáčky,
- potom pomaly pohybujte prístrojom vodorovne smerom ku končekom vlasov až vytvoríte vlnu alebo kučeru.

## **Po použití**

Po každom použití vypnite prístroj stlačením spínača zapnutia/vypnutia (6) na jednu sekundu.

### Indikátor zvyškového tepla:

Po odpojení prístroja zo siete bude po celý čas chladenia prístroja displej svietiť na červeno a zobrazovať symbol ochladzovania [F]. Až keď teplota klesne pod 60 °C, displej sa vypne a vy sa môžete prístroja bezpečne dotýkať.

## **Čistenie**

Pred čistením prístroj vždy odpojte zo zásuvky.

Nikdy neponárajte prístroj do vody.

Prístroj čistite vlhkou handričkou a suchou mäkkou handričkou ho osušte.

Zmeny sú vyhradené.

Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zriadenom podľa miestnych predpisov a noriem.




## **Záruka**

2 roky. Pre viac informácií kontaktujte náš popredajný servis.

## Magyar

Kérjük, hogy a használati utasítást gondosan olvassa el és mindenkor az ebben foglaltaknak megfelelően használja a készüléket!

### Figyelmeztetés

- Készülékét kizárólag váltakozó áramú dugaszoló aljzatba csatlakoztassa, és győződjön meg róla, hogy a feszültség megegyezik a hajformázón jelzett feszültséggel! Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha áramforráshoz van csatlakoztatva.
-  A készüléket soha ne használja víz közelében (pl.: vízzel teli mosdókagyló fölött, fürdőkádban, vagy zuhanyozás közben.) A készüléket ne érje víz! Ha a készüléket fürdőszobában használja, ne felejtse el kihúzni a használat után, mert a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk, hogy a fürdőszoba elektromos áramkörébe építsen be max. 30 mA névleges maradék-üzemi áramra kalibrált, maradékáramot felhasználó eszközt (RCD). További tanácsért forduljon szakemberhez!
- A 8 évesnél idősebb gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel vagy tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett akkor használhatják ezt a készüléket, ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik 8 év alatti és felügyelet nélküli gyerekek.
- Ne érintse meg a készülék forró alkatrészeit! Forró állapotban csak hőálló felületre helyezze a készüléket! Égési sérülés veszély. Tartsa távol a készüléket kisgyermektől, főleg használat és lehűlés közben.
- Ne csévélje a hálózati vezetéket a készülék köré. Rendszeresen ellenőrizze a vezeték esetleges kopását, sérülését. Ha a vezeték sérült, ne használja tovább a készüléket, hanem forduljon vele hivatalos Braun szervizhez! A szakképzetlen szerelő által végzett javítási munkák különösen nagy veszélyforrást jelenthetnek a készülék használatakor.
- A Braun Kerámia hajkiegyenesítő csak száraz hajhoz használható!
- Legmagasabb hőfokozatban óvatosan hasz-



# nálja a készüléket!

## Leírás

- 1 Hideg borítás
- 2 Kijelző
- 3 Hőmérséklet szabályozó (-/+)
- 4 «°C max» kapcsoló (azonnali magas hőmérsékletű formázáshoz)
- 5 Ion-csillogás kapcsoló («satin ions»)
- 6 Be/ki kapcsoló («on/off»)
- 7 Forgó hálózati kábel
- 8 Zöld ionsugarak
- 9 NanoGlide formázólapok

## A NanoGlide kerámia lapok biztosítják a haj védelmét:

Mivel a NanoGlide kerámia lapok háromszor simábbak a normal kerámia lapoknál a súrlódásmentes siklás következtében megvédi haját a rongálódástól. A haja természetes és csillogó lesz.

## IONTEC

Az IONTEC egy olyan technológia, amelyet kifejezetten a haj egészségének megóvására fejlesztettek ki. Megőrzi a haj nedvességtartalmának egyensúlyát, amely a hajformázás során a magas hőmérsékletnek köszönhetően általában elvész. A «satin ions» gomb (5) aktiválásával a zöld ionsugár (8) ionok millióit bocsátja a hajra. A szaténionok minden egyes hajszálat körbeölelve gyorsan helyreállítják a haj hidratációs egyensúlyát, úgy, hogy a hajkiszimítás során a levegőben lévő nedvességet megkötik. A «satin ions» gomb (5) aktiválására kijelzőn megjelenő «satin ions» [C] felirat, és egy halk kattánás jelzi.

## Üzembehelyezés

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz és a be/kikapcsolót (6) nyomja meg 1 másodpercig.
- Felmelegedés közben a kijelző háttére pirosra vált. A készülék alapbeállítása szerint 160 °C-ra melegszik fel. A hőmérő szimbólum addig villog, míg a készülék el nem éri a kijelzett hőmérsékletet [A].
- Kb. 30 másodperc múlva a kijelző zöldre vált, jelezve, hogy a formázáshoz szükséges minimális hőmérsékletet elérte a készülék, és elkezdheti a formázást.
- Amint az előre kiválasztott hőmérsékletet eléri a készülék, a hőmérő szimbólum befejezi a villogást [B].
- Egyéni hőmérséklet választás: A hőmérséklet beállító gomb segítségével (3), a hőmérsékletet 5 °C-os lépcsőkben állíthatja 130 °C és 200 °C között. A következő beállításokat javasoljuk:

### Hajtípus

Vékony, törékeny, színezett, fakult

Normál

Erős, ellenálló

... és professzionális formázás

### Hőmérséklet állás:

130 °C – 160 °C

160 °C – 175 °C

175 °C – 200 °C

Minél magasabb hőmérsékleti értékre állítja a készüléket, annál hamarabb éri el a fényes, sima végeredményt. Ha a legmagasabb hőmérsékletállásban használja a készüléket, ne simítsa át ugyanazt a tincset kétszer!

- «°C max» indító: Nehezen kezelhető tincsek formázásához, a «°C max» gomb (4) megnyomásával azonnal emelheti a készülék hőmérsékletét. 20 másodpercre a készülék felmelegszik a maximális hőmérsékletre, miközben a háttérvilágítás villog [D]. Ezt követően a készülék visszakapcsol az előzetesen megválasztott hőmérsékletre.
- Biztonsági kikapcsoló: For Biztonsági okokból a készülék 30 perc után automatikusan kikapcsol. Öt perccel a kikapcsolás előtt a kijelző «Auto off» [E] jelzést mutat, valamint a háttér vörös-zölden villog. Ha tovább szeretne formázni, egyszerűen nyomja meg röviden ismét a be-/kikapcsoló gombot (6).
- Memória funkció: Annak érdekében, hogy a lehető leggyorsabban és legkényelmesebben tudja haját formázni, a készülék megőrzi egyéni beállításait a következő alkalomra.

## Formázás

### Előkészületek

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a haja tökéletesen

száraz.

- Először egy széles fogazatú fésűvel fésülje sima, gubancmentesre a haját [G].
- Válassza tincsekre a haját! A haj tövénél kezdCEdCEen helyezzen egy tincset (max. 3–4 cm szélességben) a készülék simítólapjai közé, és zárja össze azokat! [H].

### Hajkiegyenesítés

- Ovatosan vezesse a simítólapokat a hajtótól a tincs végéig. A tökéletes végeredmény és a haj károsodásának elkerülése érdekében a készüléket egyenletes mozgással húzza végig a hajtincsen. 2 másodpercnél hosszabb ideig ne tartsa a készüléket ugyanazon a területen. Mivel a NanoGlide kerámia lapok háromszor simábbak a normal kerámia lapoknál a súrlódásmentes siklás következtében megvédik haját a rongálódástól.
- Használat közben másik keze két ujjával -csak a hideg borítást (1) érintve - rögzítheti a készüléket.
- Kifelé vagy befelé is formázhatja a hajvégeket oly módon, hogy gyengéden kifelé vagy befelé göndöríti, mielőtt ahajat kiengedné a formázólapok közül.

### Hogyan hullámosítsunk?

A Braun straightenersegítségével laza hullámokat varázsolhat hajába [J]:

- Fogjon be egy tincset a gyökereknél!
- Végezzen egy fél fordulatot a készülékkel!
- Ezt követCEen lassan mozgassa a készüléket vízszintesen a hajvég felé, és a hajtincs megtekeredik!

## **Használat után**

Minden egyes használat után kapcsolja ki a készüléket a be/kikapcsoló gomb 1 másodperces megnyomásával!


### Maradék hőmérséklet visszajelző:

Amíg a készüléket nem húzta ki, a kijelzCE pirosat mutat és megjelenik a lehilést jelzCE szimbólum [F]. A kijelzCE csak abban az esetben kapcsol ki, ha a hCEmérséklet 60 °C alá csökkent. Ezután már biztonsággal megérintheCE a készülék.

## **Tisztítás**

Tisztítás elCEtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatból! Soha ne merítse vízbe! A készülék tisztításához használjon nedves-, szárításához pedig száraz, puha törkCEkendCEt!

A változtatás jogát fenntartjuk.

A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétkébe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelőCE módon dobja a hulladékgyjtCEbe. 

## **Jótállás**


2 év. További információkért kérjük, forduljon az értékesítés utáni szolgálathoz.

## Hrvatski

Naši proizvodi dizajnirani su tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete potpuno uživati u svom novom uređaju Braun.

Prije prve upotrebe pomno pročitajte uputstva i sačuvajte ih kako biste uvijek mogli pronaći sve potrebne informacije o svom uređaju.

### Upozorenje

- Ukopčajte uređaj u izvor izmjenične struje i provjerite odgovara li vaš napon onome otisnutom na uređaju. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako je priključen na struju.
-  Ovaj uređaj se nikad ne smije koristiti blizu vode (npr. umivaonika, kade ili tuša punih vode). Ne dopustite da se uređaj smoči. Ako se uređaj upotrebljava u kupaonici, iskopčajte ga iz utičnice nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kad je uređaj isključen.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo instaliranje uređaja putem kojega struja u vašoj kupaonici neće prelaziti 30 mA. Posavjetujte se o tome sa svojim električarem.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost odnosno ako im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj osim ako nisu starija od 8 godina te pod nadzorom odrasle osobe.
- Dok je uređaj zagrijan, nemojte ga stavljati na površine koje nisu otporne na visoke temperature. Opasnost od opekline. Držite uređaj izvan dohvata male djece, osobito tijekom uporabe i hlađenja.
- Nemojte omatati kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte u kakvom je stanju kabel (je li istrošen ili oštećen). Sumnjate li da je oštećen, prestanite koristiti uređaj te ga odnesite u najbliži Braunov servisni centar. Popravak kod nekvalificiranih servisa može dovesti do ozbiljnih opasnosti pri daljnjem korištenju.
- Uređaj se koristi samo na suhoj kosi.
- Pažljivo koristite uređaj kad je podešen na maksimalnu temperaturu.

### Opis

- 1 Hladni vrh
- 2 Zaslona
- 3 Dugmad za odabir temperature (-/+)

- 4 Dugme «°C max» (za trenutno oblikovanje visokom temperaturom)
- 5 Dugme za «satin ions»
- 6 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 7 Kabel koji se okreće oko svoje osi
- 8 Melena ionska mlaznica
- 9 Pločice za oblikovanje

## IONTEC

IONTEC je tehnologija posebno razvijena kako bi zaštitila zdravlje vaše kose. Ona obnavlja razinu vlage u vašoj kosi koja se obično gubi tijekom oblikovanja visokim temperaturama. Aktivacijom dugmeta za «satin ions» [5], zelena ionska mlaznica (8) učinkovito opušta milijune iona na vašu kosu. Ovi satenski ioni okružuju svaku vlas i brzo uspostavljaju ravnotežu vlage vaše kose na način da privlače čestice vlage iz zraka tijekom ravnjanja. Na zaslonu sada piše “satenski ioni” [C] i čuje se slabi krckavi zvuk.

### Prije upotrebe

- Ukopčajte uređaj u električnu utičnicu i 1 sekundu držite pritisnutim dugme za uključivanje/isključivanje (8) kako biste uključili uređaj.
- Za vrijeme zagrijavanja zaslon je crvene boje. Uređaj je automatski podešen na temperaturu od 160 °C. Simbol termometra bljeska dok god se ne dosegne prikazana temperatura (A).
- Nakon otprilike 30 sekundi zaslon mijenja boju u zelenu označavajući da je dosegnuta minimalna temperatura. Možete početi koristiti uređaj.
- Čim je dosegnuta automatski podešena temperatura simbol termometra prestane bljeskati (B).
- Izbor temperature: Koristeći dugmad za odabir temperature (3) možete prilagoditi temperaturu kroz korake od 5 °C u rasponu od 130 °C do 200 °C. Preporučamo sljedeće temperature:

<b>Struktura kose</b>	<b>Temperatura</b>
Tanka, porozna, obojena, izblijedjena	130 °C – 160 °C
Normalna	160 °C – 175 °C
Snažna, otporna	
... ili za profesionalnu upotrebu	175 °C – 200 °C

Što je viša temperatura brže ćete izravnati kosu. Pri radu s najvišim temperaturama ne biste smjeli više od jednom ravnati isti pramen.

- **Funkcija «°C max»:** Pri radu s «nezgodnijim» pramenovima možete trenutno pojačati temperaturu tako što ćete pritisnuti dugme «°C max» (4). Uređaj će 20 sekundi biti zagrijan na najvišu temperaturu i pri tome će bljeskati pozadinsko svijetlo (D). Nakon toga temperatura će se vratiti na prethodno odabranu vrijednost.
- **Sigurnosno isključivanje:** Iz sigurnosnih razloga uređaj će se automatski isključiti nakon otprilike 30 minuta. Pet minuta prije isključivanja na zaslonu piše «Auto off» (E) te istovremeno bljeska crveno/zeleno pozadinsko svijetlo. Želite li i dalje koristiti uređaj nakratko pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (6).
- **Memorija:** Kako bi oblikovanje kose bilo praktično i brzo uređaj memorira zadnje odabrane postavke.

## Oblikovanje

### Priprema

- Kosa mora biti potpuno suha prije upotrebe uređaja.
- Raščešljajte kosu češljem sa širokim zupcima.
- Razdvojite kosu na nekoliko dijelova. Počevši od vrhova kose stisnite jedan pramen kose (širine najviše 3–4 cm) između pločica za oblikovanje (H).

### Kako izravnati kosu

- Nježno provlačite uređaj cijelom dužinom kose, polagano i jednolično, od korijena prema vrhovima (I), bez pauza dužih od 2 sekunde. Tako ćete najbolje izravnati kosu, a da je najmanje oštetite. Keramičke pločice NanoGlide su 3 puta glađe od običnih keramičkih pločica i glatko klize te tako štite vašu kosu od oštećenja.
- Za lakše rukovanje možete drugom rukom pridržati i hladni vrh (2).

- Vrhove kose možete uviti tako što ćete polagano okrenuti uređaj prema unutra ili van prije otpuštanja pramena.

#### Kako oblikovati kovrče

Uređajem Braun straightener možete oblikovati i kovrče i valove (J):

- Zahvatite pramen pri korijenima
- Zakrenite uređaj
- Zatim lagano povlačite uređaj vodoravno prema krajevima kose i pramen će se nakovrčati.

### **Nakon upotrebe**

Nakon svake upotrebe isključite uređaj tako što ćete dugme za uključivanje/isključivanje (6) držati pritisnutim 1 sekundu.

#### Indikator preostale temperature:

Dok god je uređaj priključen na izvor električne energije zaslon je crvene boje i pokazuje simbol hlađenja (F) dok se uređaj hladi. Kad je temperatura niža od 60 °C zaslon će se isključiti i možete dodirivati uređaj bez opasnosti.

### **Čišćenje**

Uređaj uvijek isključite iz utičnice prije čišćenja. Nikad ne uranjajte uređaj u vodu. Čistite uređaj vlažnom, a sušite ga mekom krpom.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

### **Jamstvo**


dvije (2) godine. Za više informacija obratite se službi za usluge nakon prodaje.

# Slovenščina

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Želimo vam, da boste svoj novi aparat Braun z veseljem uporabljali.

Prosimo, da pred uporabo natančno preberete navodila za uporabo in jih shranite, da vam bodo na voljo tudi v prihodnje.

## Opozorilo

- Aparat lahko priključite le v vtičnico z izmeničnim električnim tokom, pred tem pa preverite, če napetost omrežja ustreza tisti, ki je navedena na aparatu. Kadar je naprava priključena na električno, je nikoli ne puščajte nenadzorovane.
-  Aparata ne smete uporabljati v bližini vode (npr. v bližini prhe, kadi ali umivalnikov, ki so napolnjeni z vodo). Pazite, da se aparat ne zmoči. Ko napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izvalcite iz vtičnice, saj zaradi bližine vode nevarna tudi izklopljena naprava.
- Za dodatno zaščito vam priporočamo, da v napeljavo kopalnice vgradite stikalo za diferencialno tokovno zaščito (zaščitno stikalo RCD) z nazivnim tokom do 30 mA. Posvetujte se z električarjem.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Ne dotikajte se vročih delov aparata. Segretega aparata ne odlagajte na površine, ki niso odporne proti visokim temperaturam. Nevarnost opeklin. Napravo hranite izven dosega majhnih otrok, še posebej med uporabo in ohlajanjem.
- Ne navijajte priključne vrvico okoli naprave. Redno preverjajte priključno vrvico glede obrabe ali poškodbe. Če se vrvica poškoduje, takoj izklopite napravo in jo predajte v popravilo ustreznemu servisu Braun. Neustrezno, nestrokovno popravilo lahko povzroči veliko nevarnost za uporabnika.
- Pred uporabo aparata morajo biti lasje popolnoma suhi.
- Bodite pazljivi, ko uporabljate aparat pri najvišji temperaturi.

## Opis

- 1 Hladna konica
- 2 Prikazovalnik

- 3 Tipki za nastavitve temperature (-/+)
- 4 «Tipka °C max» (za oblikovanje pričeske pri visoki temperaturi)
- 5 Tipka «satin ions»
- 6 Tipka za vklop/izklop («on/off»)
- 7 Priključna vrvica
- 8 Zeleni brizgalniki ionov
- 9 Ploščici za oblikovanje pričeske

## IONTEC

IONTEC je tehnologija, ki je posebej razvita za zaščito zdravja vaših las. Pomaga povrniti ravnovesje vlage vaših las, ki se ponavadi izgubi med oblikovanjem pričeske s prekomerno vročino. Ob pritisku na gumb «satin ions» [5], sprostijo zeleni brizgalniki ionov [8] na milione ionov učinkovito na vaše lase. Med ravnanjem las obdajo ti ioni vsak posamezni las ter pritegnejo vlago iz zraka in tako hitro povrnejo ravnovesje vlage vaših las. Na prikazovalniku se ob tem izpiše «satin ions» [C] in slišati je mogoče rahel prasketajoč zvok.

## Priprava na uporabo

- Aparat priključite na električno omrežje, pritisnite tipko za vklop/izklop (6) in jo zadržite 1 sekundo, da se aparat vklopi.
- Med segrevanjem sveti prikazovalnik rdeče. Aparat je tovarniško nastavljen na temperaturno stopnjo 160 °C. Dokler aparat ne doseže nastavljene temperature, ki je izpisana na prikazovalniku, utripa znak termometra [A].
- Ko je po približno 30-ih sekundah dosežena minimalna temperatura za oblikovanje pričeske, aparat preklopi prikazovalnik na zeleno barvo. Aparat lahko začnete uporabljati.
- Potem ko aparat doseže nastavljeno temperaturo, na prikazovalniku preneha utripati znak termometra [B].
- Individualna nastavitve temperature: S pomočjo tipk za nastavitve temperature (3) lahko nastavite temperaturo v korakih po 5 °C med 130 °C in 200 °C. Priporočamo naslednje nastavitve temperature:

### Struktura las

### Nastavitve temperature

Tanki, porozni, pobarvani, posvetljeni	130 °C – 160 °C
Normalni	160 °C – 175 °C
Močni, odporni	

... in za profesionalno oblikovane pričeske 175 °C – 200 °C

Čim višja je temperatura, tem hitreje lahko oblikujemo gladko in ravno pričesko. Kadar aparat uporabljate pri najvišji nastavljeni temperaturi, morate paziti, da posameznih pramenov ne oblikujete več kot enkrat.

- **Tipka «°C max»:** Za urejanje pramenov las, ki jih je težko oblikovati, lahko v hipu povečate temperaturo s pritiskom na tipko «°C max» (4). V 20 sekundah se aparat segreje na najvišjo temperaturo, pri čemer na prikazovalniku utripa znak termometra [D]. Aparat nato ponovno preklopi na predhodno nastavljeno stopnjo temperature.
- **Samodejni varnostni izklop:** Po približno 30-ih minutah se aparat iz varnostnih razlogov samodejno izklopi. Pet minut pred izklopom se na prikazovalniku izpiše napis «Auto off» [E], obenem pa ozadje prikazovalnika utripa v rdečo/zeleni barvi. Če želite nadaljevati z uporabo, ponovno pritisnite tipko za vklop/izklop (6).
- **Funkcija pomnilnika:** Za kar največjo poenostavitev uporabe, večje udobje in hitrejšo uporabo aparat shrani zadnje nastavitve v pomnilnik, ki so tako na voljo pri naslednji uporabi.

## Oblikovanje pričeske

### Priprava

- Lasje morajo biti pred uporabo aparata popolnoma suhi.
- Najprej s širokim glavnikom razčesite vaše lase in odstranite morebitne vozle [G].
- Lase razdelite na ozke pramene (največ 3–4 cm). Začnite čim bližje lasnim korenem in vstavite posamezen pramen las med ploščici za oblikovanje pričeske. [H].

### Kako lahko zgladite vaše lase

- Aparat počasi in enakomerno povlecite vzdolž celotne dolžine las, od korenov do konic [Slika I], pri čemer se ne smete ustaviti na enem mestu za več kot dve sekundi. Tako boste dosegli najboljši učinek, ne da bi poškodovali lase. Ker so keramične ploščice NanoGlide kar trikrat bolj gladke od običajnih

keramičnih ploščic, zagotavljajo učinkovito zaščito las pred poškodbami, saj omogočajo nežno drsenje, ki je skoraj brez trenja, Vaši lasje bodo videti naravno zdravi, lepi in sijoči.

- Za boljši nadzor in lažjo uporabo aparata lahko med ravnanjem z drugo roko primete hladni konici aparata (1).
- Preden pramen las sprostite, lahko konice las z aparatom počasi obrnete navznoter ali navzven.

#### Kako lahko oblikujete kodre

Braunov straightener vam poleg tega tudi omogoča ustvarjanje kodrov in valovitih pričesk

- Vstavite posamezen pramen las pri korenih las med ploščici,
- aparat zavrtite za pol obrata,
- počasi premaknite aparat vodoravno proti konicam las in pramen las dobi obliko kodra.

### **Po uporabi**

Po vsaki uporabi aparat izklopite tako, da pritisnete tipko za vklop/izklop (6) in jo zadržite 1 sekundo.

#### Indikator preostanka toplote:

Dokler aparata ne izklopite iz električnega omrežja, je izpis na prikazovalniku v rdeči barvi, prikazan pa je tudi znak [F], ki opozarja, da se aparat ohlaja. Šele potem, ko se temperatura zniža pod 60 °C, se prikazovalnik izklopi in aparata se lahko dotikate brez kakršnegakoli tveganja.

### **Čiščenje**

Pred čiščenjem aparat vedno izključite iz električnega omrežja. Aparata ne smete potopiti v vodo.

Aparat obrišite z vlažno krpo in ga nato z mehko krpo obrišite do suhega.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Odslužene naprave ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnosite jo v Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.



### **Garancijski list**


2 leti. Za več informacij se obrnite na našo službo za poprodajne storitve.



## Türkçe

Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra ihtiyaç duyma ihtimaline karşılık saklayınız.

### Uyarı

- Ürününüzün kablosunu prize takın ve ürün üzerinde de yazılı olan, cihazı çalıştırmak için gerekli voltajın şebeke voltajına uyup uymadığını kontrol edin. Cihaz elektriğe bağlı olduğunda, hiçbir zaman yanından uzaklaşmayın.
-  Bu cihaz kesinlikle suya yakın yerlerde kullanılmamalıdır. (örn. su dolu küvet, banyo küveti duş) Ürününüzün ıslanmasına izin vermeyin. Cihaz banyoda kullanıldığında kullanım sonrasında fişten çıkarın çünkü cihaz kapalı olduğunda bile suya yakın bulunması tehlike arz eder.
- Ek koruma sağlamak için banyonuzun elektrik tesisatında 30 mA'lık akım düzenleyici cihaz (RCD) kullanılması tavsiye edilir. Bu uygulamayı yapmak için bir teknik servise danışınız.
- Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünün sıcak kısımlarına dokunmaktan kaçının. Ürününüz sıcakken ısıya dayanıklı olmayan yüzeylerden uzak tutun. Yanma tehlikesi. Cihazı, özellikle kullanım ve soğuma süresince, çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
- Ana kabloları cihazın etrafına dolamayın. Yıpranma ve hasarlara karşı ana kabloyu düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasarlıysa, tehlikeyi önlemek amacıyla bir Braun Yetkili Servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece kuru saçta uygulanmalıdır.
- Cihazı maksimum ısı ayarında kullanırken dikkatli olun.

### Tanımlama

- 1 Soğuk tutma bölgesi
- 2 Ekran
- 3 Isı ayar düğmeleri (-/+)
- 4 «°C max» düğmesi (hızlı ve ani yüksek ısı gerektiren işlemler için)
- 5 «satin ions» düğmesi
- 6 Açma/kapama düğmesi «on/off»
- 7 Kıvrılmayan, döner enerji kablosu
- 8 Yeşil iyon püskürtme sistemi
- 9 NanoGlide şekil verici plakalar

## IONTEC

IONTEC saçınızın sağlığını korumak için özel olarak geliştirilmiş bir teknolojidir. IONTEC, saçınızın genellikle aşırı yüksek sıcaklıklarda yapılan şekillendirme sırasında kaybolan nem dengesini tekrar kazanmasını sağlar.

«satin ions» düğmesini aktif hale getirince [5], yeşil iyon püskürtme sistemi [8] milyonlarca iyonu saçınıza etkili bir şekilde yaymaya başlar. Bu saten iyonlar her bir saç telini sarar ve düzleştirme sırasında havadaki nem parçacıklarını çekerek saçınızın nem dengesini hızlı bir şekilde tekrar kazanmasını sağlar. Gösterge ekranı «sation ions» [C] yazısını gösterir ve biraz çatırdama sesi duyulabilir.

## Başlarken

- Cihazı elektrik prizine bağlayınız ve cihazı çalıştırmak için, açma/kapama düğmesine (6) 1 saniye boyunca basınız.
- Isınma süreci boyunca ekran ışığı kırmızı yanar. Cihaz başlangıçta 160 °C ye ayarlıdır. Isı derecesi sembolü ekranda görünen ısı derecesine ulaşıncaya kadar yanıp sönmeye devam eder. [A]
- Yaklaşık 30 saniye sonunda ekran ışığı yeşile döner ve şekillendirme için yeterli olan minimum ısı derecesine ulaşıldığını gösterir. Cihazı kullanmaya başlayabilirsiniz.
- Ayarlı ısı derecesine ulaşıldığında, ısı derecesi sembolü yanıp sönmeyi durdurur. [B]
- Kişiyeye özel ısı ayarı: Isı ayar düğmelerini (3) kullanarak sıcaklığı 130 °C ile 200 °C arasında 5 °C lik kademeler dahilinde ayarlayabilirsiniz. Şu ısı ayarlarını kullanmanızı öneririz:

### Saç yapısı

### Isı ayarı

İnce, permalı, boyalı, balyajlı, röfleli

130 °C – 160 °C

Normal

160 °C – 175 °C

Güçlü, dayanıklı

... ve profesyonel ihtiyaçlar için

175 °C – 200 °C

Isı derecesini arttırdıkça arzu edilen kaygan, parlak düzleşmiş saçlara daha çabuk ulaşmanız mümkün olur. Maksimum ısı derecesini kullanırken aynı tutam saçta bir kereden fazla uygulama yapmayınız.

- «°C max» desteği: Uğraşılması zor saç tutamları için «°C max» düğmesini (4) kullanarak ısıyı geçici olarak azami dereceye ulaştırabilirsiniz. 20 saniye için, cihaz maksimum ısı derecesine yükselir ve arka plan ışığı [D] yanıp söner. Daha sonra, cihaz daha önce seçili olan ısı ayarlarına geri döner.
- Otomatik kapanma: Güvenliğiniz için, cihaz 30 dakika içinde kendi kendini kapatır. Otomatik kapanma olmadan 5 dakika önce ekranda «Auto off» [E] ibaresi görünür ve arka plan ışığı kırmızı/yeşil olarak değişerek yanmaya başlar. Düzleştirme işlemine bir süre daha devam etmek istiyorsanız, «on/off» açma/kapama düğmesine (6) basarak otomatik kapanma işlemini devreden çıkarmanız yeterlidir.
- Hafıza fonksiyonu: Şekillendirme seanslarınızı daha çabuk ve kolay kılabilmeniz için, cihaz bir sonraki kullanımınız için, en son ayarlarınızı hafızasında saklar.

## Şekillendirme

### Hazırlık

- Cihazı kullanmadan önce saçınızın tamamen kuru olmasına dikkat ediniz.
- Karışıklıkları açmak için önce saçınızı geniş dişli bir tarak ile tarayınız. [G].
- Saçınızı bölümlere ayırın. Köklerden başlayarak; saçınızdan ince tutamlar (maksimum 3-4 cm kalınlığında) alın ve sıkıca şekillendirme plakaları arasına sıkıştırın. [H]

### Saçınızı düzleştirmek için

- Nazikçe, düzleştiriciyi saçınızın geri kalan uzunluğu boyunca hareket ettirin. Saç diplerinden, uca doğru, yavaş ve tutarlı bir şekilde [I] ve 2 saniyeden fazla duraklamadan harekete devam edin. Böylece saçınıza zarar vermeden en iyi düzleştirme etkisini alabilirsiniz. NanoGlide Seramik plakalar, sıradan seramik plakalara göre 3 kat daha pürüzsüz oldukları için, sürtünmeyi minimuma indirerek saçlarınızın yıpranarak zarar görmesine engel olurlar.
- Saç tutamı boyunca ilerlerken üstün bir kontrol elde edebilmek için diğer elinizle de cihazı soğuk tutma bölgesinden (1) kavrayarak kullanabilirsiniz.

- Saçınızın uçlarında kıvrımlar yaratmak için, saçları serbest bırakmadan önce, cihazı tutamın ucunda içe ya da dışa döndürebilirsiniz.

#### Kıvrım yaratmak için

Braun düzleştirici ile, gevşek kıvrımlar ve dalgalar yaratabilirsiniz [J]:

- Tutamı dip noktalarında sıkıştırın,
- cihazı yarım döndürün,
- bu haldeyken cihazı yatay olarak saçların ucuna doğru ilerletin ve tutamın dalgaya dönüştüğünü gözlemleyin.

### **Kullanımdan sonra**

Her kullanımdan sonra, cihazı açma kapama düğmesine «on/off» (6), 1 saniye basılı tutarak kapatınız.

Geri kalan ısı göstergesi

Cihaz prizde olmadığı müddetçe, ekran kırmızıdır ve soğuma süreci boyunca soğuma sembolü [F] ekranda görünür. Cihaz sadece 60 °C nin altına indiğinde ekran kapanır. Bu herhangi bir risk olmadan cihaza dokunabileceğiniz anlamına gelir.

### **Temizlik**

Temizlemeden önce mutlaka prizden çıkarınız. Hiçbir zaman suya batırmayınız.

Cihazı hafif nemli bir bezle siliniz ve kurulamak için yumuşak bir bez kullanınız.

Bu bilgiler, bir bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Lütfen ürünü kullanım ömrü sonunda evsel atıklarla beraber atmayınız. Bir Braun Servis Merkezine ya da bölgenizdeki uygun toplama noktalarına götürünüz.



AEEE Yönetmeliğine Uygundur

#### Geri kalan ısı göstergesi

Cihaz prizde olmadığı müddetçe, ekran kırmızıdır ve soğuma süreci boyunca soğuma sembolü [F] ekranda görünür. Cihaz sadece 60 °C nin altına indiğinde ekran kapanır. Bu herhangi bir risk olmadan cihaza dokunabileceğiniz anlamına gelir.

### **Garanti**

2 yıl. Daha fazla bilgi için lütfen satış sonrası servisimizle temas kurun.

## Română (RO/MD)

Produsele noastre sunt proiectate pentru a atinge cel mai înalt nivel de calitate, funcționalitate și design. Sperăm că veți fi mulțumiți de noul aparat Braun. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de folosire și să le păstrați pentru viitoare referințe.

### Atenție

- Conectați aparatul numai la o sursă de curent alternativă (~) și asigurați-vă că tensiunea corespunde cu cea inscripționată pe aparat. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la sursa de alimentare.
-  Nu folosiți aparatul în apropierea apei (de ex: lângă chiuveta plină cu apă, în cadă sau duș). Feriți-l de umiditate. Când utilizați aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, întrucât apropierea de apă constituie un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
- Pentru o protecție mai bună a aparatului împotriva fluctuațiilor de curent vă recomandăm instalarea unui stabilizator de curent (RCD), cu o putere reziduală care să nu depășească 30 mA în circuitul electric din baie. Cereți sfatul unui profesionist.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu condiția ca astfel de utilizatori să beneficieze de supraveghere sau instruire în privința utilizării aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizatori nu trebuie efectuate de către copii decât dacă au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Evitați atingerea părților calde ale produsului. Dacă aparatul este în funcțiune, nu îl lăsați pe suprafețe care nu sunt termorezistente. Pericol de arsuri. A nu se lăsa aparatul la îndemâna copiilor mici, în special în timpul utilizării și răcirii.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului. Verificați în mod regulat cablul de alimentare pentru uzură și deteriorare. În cazul în care cablul este deteriorat, încetați utilizarea aparatului și duceți-l la un centru de service autorizat Braun. Reparațiile efectuate de către persoane necalificate pot expune utilizatorul la riscuri majore.
- Placa de păr Braun trebuie utilizată numai pe păr uscat.

- Aveți grijă când utilizați aparatul la temperatura maximă.

## Descriere

- 1 Punct de atingere rece
- 2 Display
- 3 Butoane setare temperatură (-/+)
- 4 Buton «°C max» (pentru aranjarea părului la temperatură maximă)
- 5 Buton funcție «satin ions»
- 6 Comutator pornit/oprit «on/off»
- 7 Cablu de alimentare
- 8 led indicator eliberare ioni de protecție
- 9 Plăci pentru întins părul NanoGlide

## IONTEC

Iontec este o tehnologie special concepută pentru protejarea firelor de păr. Aceasta asigură, firelor de păr, nivelul de umiditate și hidratare distruse prin coafarea la temperaturi excesive. Prin activarea funcției «satin protect» (butonul 5), tehnologia satin ion (8) produce un flux de ioni care învăluie fiecare fir de păr și asigură nivelul de umiditate și hidratare în timp ce întindeți părul. Display-ul afișează funcția «satin ion» (C) și veți fi avertizată și acustic printr-un zgomot ușor.

## Înainte de utilizare

- Conectați aparatul la o sursă de curent și țineți apăsat butonul pornit/oprit «on/off» (6) timp de 1 secundă pentru a-l porni.
- În timpul încălzirii afișajul are culoarea roșie. Aparatul este reglat din fabrică la temperatura de 160 °C. Simbolul reprezentând un termometru va dispărea atunci când temperatura afișată pe display va fi atinsă [A].
- În aproximativ 30 de secunde temperatura minimă pentru coafare este atinsă, iar afișajul se va colora în verde. Puteți începe utilizarea aparatului.
- Atunci când temperatura setată a fost atinsă, simbolul reprezentând un termometru se va stinge [B].
- Selector temperatură: Folosind butoanele de selectare a temperaturii (3), puteți ajusta temperatura în pași de câte 5 °C, între 130 °C și 200 °C.

Vă recomandăm următoarele setări de temperatură:

### Tip de păr

### Setare temperatură

Subțire, vopsit, păr decolorat

130 °C – 160 °C

Normal

160 °C – 175 °C

Puternic, rezistent

... și pentru rezultate profesionale

175 °C – 200 °C

Cu cât este mai înalt nivelul de temperatură, cu atât veți obține un păr întins într-un timp mai scurt. Atunci când folosiți aparatul la temperatura maximă, întindeți o singură dată fiecare șuviță de păr.

- Buton de încălzire maximă «°C max»: Pentru a coafa șuvițe de păr dificile, puteți crește nivelul de temperatură apăsând butonul °C max (4). În 20 de secunde, aparatul se va încălzi până la temperatura maximă, iar afișajul v-a lumina intermitent (D). După aceea, aparatul va reveni la temperatura selectată anterior.
- Auto oprire de siguranță: Din motive de siguranță, după 30 de minute aparatul se închide automat. Cu 5 minute înainte de a se opri, ecranul arată «Auto off» [E] și deasemenea se aprinde intermitent roșu/verde. Dacă doriți să continuați coafatul trebuie doar să apăsați butonul pornit/oprit (6).
- Funcția de memorie: Pentru ca sesiunile dvs. de coafat să fie dintre cele mai comode și rapide posibile, aparatul păstrează ultimele setări de temperatură pentru următoarea utilizare.

## Coafare

### Pregătire

- Verificați ca părul să fie perfect uscat înainte de a începe coafarea.
- În primul rând, pieptănați-vă părul cu un pieptene cu dinții rari pentru a-l descurca. [fig. G].
- Împărțiți părul în șuvițe. Puneți o parte din păr (șuvițe de 3–4 cm) între plăci și apoi închideți-le. Începeți de la rădăcină spre vârfuri (H).

### Cum îndreptați părul

- Trageți placa ușor de la rădăcină spre vârfuri [I] cu o mișcare continuă și lentă. Nu lăsați aparatul în același loc mai mult de 2 secunde. Astfel se asigură cele mai bune rezultate fără a deteriora firul de păr. Plăcile (9) asigură o alunecare ușoară.
- Pentru a obține un control mai bun în momentul trecerii aparatului de-a lungul șuviței de păr, puteți ține mâna cealaltă de punctul de atingere rece a-l aparatului (1).
- Se pot face bucle spre vârfuri rotind aparatul spre interior sau exterior.

### Cum să ondulați părul

Cu aparatul Braun straightener, se pot face de asemenea bucle și onduleuri (J):

- Apucați o șuviță de la rădăcină
- Rotiți aparatul până la jumătate
- Mișcați aparatul lent pe orizontală până la vârfuri și veți obține în acest mod onduleuri.

## **După utilizare**

După fiecare utilizare, opriți aparatul apăsând butonul porit/oprit (6), timp de 1 secundă.

### Indicator de căldură reziduală:

Atâta timp cât aparatul nu este scos din priză, ecranul revine la culoarea roșie și arată simbolul temperaturii [F], în faza de răcire. Doar atunci când temperatura scade sub 60 °C, afișajul ecranului se stinge și aparatul poate fi atins fără nici un risc.

## **Curățare**

Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța. Nu îl introduceți în apă.

Curățați aparatul cu o cârpă umedă și apoi ștergeți-l cu o cârpă uscată.

Instrucțiunile se pot modifica fără o înștiințare prealabilă.

Pentru a proteja mediul înconjurător, nu aruncați produsul în coșul cu resturi menajere, ci predați-l, în scopul reciclării, la centrele de colectare specializate din țara dumneavoastră.




## **Garanție**

2 ani. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați serviciul nostru postvânzare.

## Ελληνικά

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Για βίντεο των προϊόντων, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.braun.com](http://www.braun.com)

### Προειδοποίηση

- Βάλτε τη συσκευή μόνο σε μια πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στη συσκευή. Όταν η συσκευή είναι στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς επίβλεψη.
-  Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται κοντά σε νερό (π.χ. νεροχύτη ή μπανιέρα). Μην αφήσετε τη συσκευή σας να βραχεί. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να τη βγάζετε από την πρίζα μετά τη χρήση, αφού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι κλειστή, είναι επικίνδυνο να βρίσκεται κοντά στο νερό.
- Για επιπλέον προστασία, συνιστούμε να τοποθετήσετε ειδικό διακόπτη ασφαλείας (RCD 30mA) στην ηλεκτρολογική εγκατάσταση Συμβουλευτείτε τον τεχνικό σας.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, με την προϋπόθεση ότι επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός και αν είναι ηλικίας 8 ετών και πάνω και επιτηρούνται.
- Αποφύγετε να αγγίζετε τα ζεστά μέρη της συσκευής. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνειες μη ανθεκτικές στη θερμότητα, όταν είναι ζεστή. Κίνδυνος εγκαύματος. Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα όταν λειτουργεί ή έχει μόλις απενεργοποιηθεί.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο ρεύματος για σημάδια φθοράς ή βλάβης. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, διακόψτε τη χρήση της συσκευής και παραδώστε το σε κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της Braun. Μη εξουσιοδοτημένες εργασίες επισκευής μπορεί να οδηγήσουν σε εξαιρετικά επικίνδυνες συνέπειες για τον χρήστη.

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνά μαλλιά.
- Προσοχή χρειάζεται όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στη μέγιστη θερμοκρασία.

## Περιγραφή

- 1 Μη θερμαινόμενα σημεία
- 2 Οθόνη
- 3 Επιλογέας θερμοκρασίας (-/+)
- 4 Διακόπτης «°C max» (για στιγμιαία υψηλή θερμοκρασία)
- 5 Διακόπτης «satin ions»
- 6 Διακόπτης λειτουργίας «on/off»
- 7 Καλώδιο
- 8 Πράσινοι εκτοξευτές ιόντων
- 9 NanoGlide πλάκες φορμαρίσματος

## ΙΟΝΤΕC

Το ΙΟΝΤΕC είναι μια τεχνολογία η οποία είναι ειδικά σχεδιασμένη για να προστατεύει την υγεία των μαλλιών σας. Αποκαθιστά την ισορροπία της υγρασίας στα μαλλιά σας η οποία συνήθως χάνεται κατά τη διάρκεια του φορμαρίσματος με υπερβολική θερμότητα.

Ενεργοποιώντας τον διακόπτη ιόντων «satin ions» [5], οι πράσινοι εκτοξευτές ιόντων [8] απελευθερώνουν αποτελεσματικά εκατομμύρια ιόντα στα μαλλιά σας. Αυτά τα ιόντα (satin ions) περιβάλλουν κάθε μία τρίχα και αποκαθιστούν γρήγορα την ισορροπία της υγρασίας στα μαλλιά σας προσελκύοντας σωματίδια υγρασίας από τον αέρα κατά το ίσιωμα. Η οθόνη τώρα δείχνει «satin ions» [C] και μπορεί να ακουστεί ένας ελαφρύς ήχος τριξίματος.

## Λειτουργία

- Βάλτε τη συσκευή στη πρίζα και πιέστε τον διακόπτη «on/off» (6) για 1 δευτερόλεπτο για να τη θέσετε σε λειτουργία.
- Κατά τη διάρκεια προθέρμανσης, η οθόνη γίνεται κόκκινη. Η συσκευή αρχικά έχει ρυθμιστεί στους 160 °C. Το σύμβολο θερμομέτρου αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η αναγραφόμενη θερμοκρασία [A].
- Μετά από 30 δευτερόλεπτα περίπου, η οθόνη γίνεται πράσινη δείχνοντας ότι η ελάχιστη θερμοκρασία φορμαρίσματος έχει επιτευχθεί. Μπορείτε να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Μόλις η προκαθορισμένη θερμοκρασία επιτευχθεί, το σύμβολο θερμομέτρου σταματά να αναβοσβήνει [B].
- Μεμονωμένη επιλογή θερμοκρασίας: Χρησιμοποιώντας τον επιλογέα θερμοκρασίας (3), μπορείτε να προσαρμόσετε την θερμοκρασία ανά 5 °C ανάμεσα στους 130 °C και 200 °C. Συστήνουμε τις ακόλουθες ρυθμίσεις θερμοκρασίας:
 

Τύπος μαλλιών	Ρύθμιση θερμοκρασίας
Λεπτά, πορώδεις, βαμμένα	130 °C – 160 °C
Κανονικά	160 °C – 175 °C
Δυνατά, ανθεκτικά ... και για τα επαγγελματικά αποτελέσματα	175 °C – 200 °C
- Για πιο γρήγορο και πιο λείο αποτέλεσμα, επιλέξτε υψηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας. Όταν η συσκευή είναι στη μέγιστη θερμοκρασία, δεν πρέπει να τη χρησιμοποιήσετε στην ίδια τούφα περισσότερο από μία φορά.
- «°C max»: Για ατίθασες τούφες, μπορείτε άμεσα να ανεβάσετε τη θερμοκρασία πιέζοντας το διακόπτη «°C max» (4). Για 20 δευτερόλεπτα, η συσκευή θα θερμανθεί στη μέγιστη θερμοκρασία και η οθόνη θα αναβοσβήνει [D]. Μετά, η συσκευή επιστρέφει στην προεπιλεγμένη θερμοκρασία.
- Κλείσιμο ασφαλείας: Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή σβήνει αυτόματα μετά από 30 λεπτά. Πέντε λεπτά πριν σβήσει, η οθόνη αναγράφει «Auto off» [E] αναβοσβήνοντας με κόκκινο/πράσινο χρώμα. Αν θέλετε να συνεχίσετε το ίσιωμα, απλά πιέστε το διακόπτη «on/off» (6) ξανά.
- Λειτουργία Μνήμης: Για να κάνετε το φορμάρισμα πιο ευχάριστο και πιο γρήγορο, η συσκευή αποθηκεύει τις τελευταίες προσωπικές σας ρυθμίσεις για την επόμενη χρήση.

## Φορμάρισμα

### Προετοιμασία

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι στεγνά πριν χρησιμοποιή-



σετε τη συσκευή.

- Πρώτα, χτενίστε τα μαλλιά σας ώστε να ξεμπερδευτούν και να μην υπάρχουν κόμποι [G].
- Ξεκινώντας κοντά στις ρίζες, τοποθετείστε μια μικρή τούφα μαλλιών (3-4 cm) ανάμεσα στις πλάκες φορμαρίσματος και ενώστε τες (H).

### **Ίσιωμα**

- Μετακινείτε τη συσκευή ισιώματος από τις ρίζες προς τις άκρες των μαλλιών [I], αργά και σταθερά, δίχως να σταματάτε στο ίδιο σημείο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Έτσι θα επιτευχθεί τέλειο αποτέλεσμα δίχως να ταλαιπωρηθούν τα μαλλιά σας. Από τη στιγμή που οι κεραμικές πλάκες NanoGlide είναι 3 φορές πιο λείες από τις συμβατικές πλάκες, προστατεύουν τα μαλλιά σας από φθορά παρέχοντας ολίσθηση χωρίς τριβή.
- Για καλύτερο έλεγχο όταν ολισθαίνετε τη συσκευή κατά μήκος μιας τούφας μαλλιών, μπορείτε να τη σταθεροποιήσετε με το άλλο χέρι κρατώντας τα μη θερμαινόμενα σημεία (1).
- Μπορείτε να δημιουργήσετε μια ελαφριά κλίση στις άκρες γυρνώντας αργά τη συσκευή προς τα έξω ή προς τα μέσα πριν αφήσετε τη τούφα.

### **Μπούκλες**

Με το Braun straightener, μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε ανάλαφρες μπούκλες (J):

- Στερεώστε μία τούφα κοντά στις ρίζες,
- γυρίστε τη συσκευή μισή στροφή,
- στη συνέχεια μετακινήστε αργά τη συσκευή οριζόντια προς τις άκρες και η τούφα θα μετατραπεί σε μπούκλα.

### **Μετά τη Χρήση**

Μετά από κάθε χρήση, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας πιέζοντας τον διακόπτη «on/off» (6) για 1 δευτερόλεπτο.

### **Δείκτης Υπολοίπου Θερμότητας**

Εφόσον η συσκευή παραμένει στη πρίζα, η οθόνη γίνεται κόκκινη και σταδιακά κρυνώνει εμφανίζοντας ένα ενδεικτικό σύμβολο [F]. Μόνο όταν η θερμοκρασία μειωθεί κάτω από 60 °C, η οθόνη σβήνει και μπορείτε να αγγίξετε τη συσκευή χωρίς οποιοδήποτε κίνδυνο.

### **Καθαρισμός**

Βγάζετε πάντα το φινι από την πρίζα, πριν τον καθαρισμό.

Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα νωπό πανί και χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να την στεγνώσετε.

Με επιφύλαξη αλλαγών χωρίς ειδοποίηση.

Παρακαλούμε μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής του. Η απόρριψη του προϊόντος μπορεί να γίνει σε ένα σημείο τεχνικής εξυπηρέτησης της Braun, ή σε ένα κέντρο διάθεσης ηλεκτρικών απορριμμάτων στη χώρα σας.




### **Εγγύηση**

2 χρόνια. Για περισσότερες πληροφορίες, ευχαριστούμε που επικοινωνείτε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

## Български

Нашите продукти са създадени, така че да отговарят на най-високите стандарти на качество, функционалност и дизайн. Надяваме се, че ще използвате с удоволствие новия си уред, произведен от Braun. Прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди употреба и пазете за бъдещи справки.

### Предупреждение

- Включвайте уреда си само в контакти с променливо напрежение като се уверите, че напрежението на тока, който използвате за домакински нужди съответства на напрежението отбелязано на уреда. Когато уредът е свързан към захранването, никога не го оставяйте без надзор.
-  Този уред не бива да се използва в близост до вода (напр. пълни умивалници, вани или под душа). Не мокрете уреда. Когато използвате уреда в баня, изключете го от щепсела след употреба, тъй като близостта до водата представлява опасност, дори когато уредът не е включен.
- За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате към електроинсталацията на банята защитно устройство срещу остатъчно напрежение с работно напрежение ненадвишаващо 30mA. Обърнете се за съвет към техническо лице.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбиране на рисковете. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и в присъствието на възрастен.
- Не пипайте нагретите части на уреда. Не поставяйте горещия уред върху повърхности, които не са топлоустойчиви. Опасност от изгаряне. Съхранявайте уреда на място, недостъпно за малки деца, особено по време на употреба и охлаждане.
- Не увивайте кабела около уреда. Редовно проверявайте кабела за износване или повреди. В случай, че кабелът е повреден, преустановете ползването на уреда и го занесете в оторизиран сервизен център на Braun, за да избегнете рисковете.

- Уредът се използва само върху суха коса.
- Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, включен на максимална температура.

## Описание

- 1 Студена повърхност за хващане
- 2 Дисплей
- 3 Бутони за настройка на температурата (–/+)
- 4 «°C max» бутон (за бързо достигане на максималната температура)
- 5 Бутон «сатенени йони»
- 6 Бутон за включване/изключване
- 7 Кабел въртящ се на 360°
- 8 Дифузер на зелени йони
- 9 NanoGlide плочи

## IONTEC

IONTEC е технология, която е разработена специално за защита на здравето на косата. Тази технология възстановява баланса на влага във вашата коса, който обикновено се губи когато косата се оформя чрез използване на висока температура.

С натискане на бутон «сатенени йони» (5), дифузерът на зелени йони (8) освобождават милиони йони в косата. Тези сатенени йони обгръщат всеки отделен косъм и бързо възстановяват баланса на влага като притеглят влагата от въздуха, докато изправяте косата си. На дисплея се изписва «сатенени йони» [C] и можете да чуете леко пукане.

## Включване

- Включете уреда в електрическата мрежа, натиснете бутон за включване/изключване (6) и задръжте за 1 секунда, за да включите.
- Докато уредът се загрява, дисплеят почервенява. Фабричната настройка на температурата е 160 °C. Изображението на термометър примигва докато се достигне зададената температура [A].
- След около 30 сек. дисплеят позеленява, което сочи, че е достигната минималната температура за оформяне на прическата. Можете да започнете да използвате уреда.
- При достигане на зададената температура изображението на термометър спира да примигва [B].
- Индивидуален избор на температурата: С помощта на бутоните за настройка на температурата (3) можете да избирате температурни настройки през 5 °C в граници от 130 °C до 200 °C. Препоръчваме следните температурни настройки:
 

Вид коса	Температура
Фина, тънка, боядисана, изрусена	130 °C – 160 °C
Нормална	160 °C – 175 °C
Твърда, непокорна	
... и за професионални резултати	175 °C – 200 °C

 Колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо ще постигнете гладка и права коса. Когато използвате максимална температура не бива да обработвате повече от веднъж един и същи кичур.
- **«°C max» усилвател:** При работа с трудни за оформяне кичури коса можете бързо да повишите температурата, като натиснете бутон «°C max» (4). За 20 секунди уредът се загрява до максималната температура, като дисплеят примигва [D]. След което уредът автоматично се превключва на зададената преди това температура.
- **Самоизключване:** От гледна точка на безопасността, уредът автоматично се самоизключва след 30 мин. Пет минути преди да се изключи, на дисплея се изписва «Auto off» (Самоизключване) [E] и дисплеят примигва с червена/зелена светлина. В случай, че искате да продължите да работите с пресата просто натиснете за кратко бутон за включване/изключване (6).
- **Запаметяване:** За да постигнете удобство и бързина при оформяне на косата си, уредът запаметява последните

настройки при които е използван до следващия път.

## Оформяне на косата

### Подготовка

- Уверете се, че косата е напълно суха преди да използвате уреда върху нея.
- Първо срежете косата с едър гребен, за да разрешете заплетените участъци [G].
- Разделете косата на снопчета. Започвайки от корените, вземете тънък кичур коса (най-много 3–4 см) и го захванете стабилно между плочите [H].

### Как да изправите косата

- Внимателно прокарайте пресата по цялата дължина на косата, бавно и постепенно, от корените към краищата. [I] като не спирате за повече от 2 секунди. Това ще осигури най-добри резултати без да увреди косата. Тъй като NanoGlide керамичните плочи са 3 пъти по-гладки от конвенционалните керамични плочи, те се плъзгат без триене и така предпазват косата от увреждане.
- За по-добър контрол при плъзгане на пресата по кичура, можете да постигнете стабилност като държите уреда с другата ръка за студените повърхности за хващане (1).
- Можете да извиете краищата на косата като бавно завъртите уреда навън или навътре преди да освободите кичура.

### Как да оформите къдрици

С пресата Braun можете да оформите едри къдрици и вълни (J):

- Захванете кичура от корените,
- Завъртете уреда на половин оборот,
- След това бавно движете уреда хоризонтално към краищата и така кичурът ще е оформен в къдрица.

## След употреба

След всяка употреба, изключете уреда като натиснете за 1 секунда бутона за включване/изключване (6).

### Индикатор за остатъчна топлина:

Щом устройството се изключи от електрическата мрежа, дисплеят става червен и се появява символът за охлаждане [F] докато уредът изстива. Когато температурата падне под 60 °C, дисплеят се изключва и може да докосвате уреда без това да носи рискове.

## Почистване

Винаги изключвайте уреда преди почистване. Никога не потапяйте уреда във вода.

Почиствайте с влажна кърпа и използвайте мека кърпа за подсушаване.

Подлежи на промени без предварително предупреждение.

След изтичане срока на употреба на уреда:

- С цел опазване на околната среда, когато приключи употребата на продукта, отпадъкът, който се образува, се изхвърля отделно, в специално отредените за това контейнери, сборни пунктове или сервизния център на Braun/Oral-B.
- Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци, защото може да съдържа тежки метали, трудно разградими огнеупорни материали и др. вещества, които са опасни и с трайни последствия за околната среда.
- Потърсете информация за възможна повторна употреба или друг начин за оползотворяване на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.



## Гаранция

Гаранция: 2 години. За повече информация, моля, свържете се с нашето следпродажбено обслужване



خاضعة للتغير بدون إشعار.

### ملحوظة بيئية



يحتوي المنتج على بطاريات و/أو نفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظاً على البيئة، لا تتخلص منها في النفايات المنزلية، ولكن صَعبها في مراكز خدمة براون أو نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها.

### الضمان

٢ سنة الضمان. لمزيد من المعلومات ، يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.

### Country of origin: China

### صنعت في الصين

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture.

Example: "617" – The product was manufactured in week 17 of 2006.

### عام الصنع

لمعرفة عام الصنع ، يرجى الرجوع الى رمز الإنتاج المؤلف من ٣ أرقام والموجود قرب صفيحة النوع. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير الى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقمان التاليان الى الأسبوع المعين في عام لصنع. مثال: « 617 » - تم صنع المنتج في الأسبوع ١٧ من عام ٢٠٠٦.

## التصنيف

### التجهيز

- تأكدي من أن شعرك جاف تماماً قبل استخدام الجهاز.
- أولاً، مشطي شعرك بمشط ذو أسنان واسعة، لفك أية أجزاء متشابكة.
- قسمي شعركِ إلى أجزاء، مع البدء بالجزء القريب من جذور الشعر. ضعي جزءاً صغيراً من الشعر (خصلة من حوالي ٣-٤ سم بحد أقصى) بين لוחي التصنيف ثم أغلقيهما عليها (H).

### كيف تقومين بفرد شعرك

- حركي الجهاز بركة خلال الشعر بأكمله ببطء واستمرار من الجذور إلى الأطراف (I) بدون توقف لأكثر من ثابنتين. سيحقق ذلك أفضل النتائج في فرد الشعر بدون إتلاف شعرك.
- يتمتع لوحا السيراميك نانو جلايد بتعومة تبلغ ثلاثة أضعاف نعومة ألواح السيراميك التقليدية، ولذا فإنهما يحميان شعرك من التلف عندما يسهلان انزلاقه بدون أي احتكاك.
- وللتحكم بشكل أفضل عند تحريك الجهاز خلال إحدى خصلات الشعر، يمكنك تثبيت الجهاز عن طريق إمساك الأطراف الباردة باليد الأخرى (1).
- يمكنك عمل التفافات بأطراف الشعر عن طريق لف الجهاز ببطء للخارج أو للداخل ثم ترك خصلة الشعر.

### كيفية تجعيد الشعر

- يمكنك أيضاً استخدام جهاز براون ساتيتلاينر أيون شاين لعمل تجعيدات وتموجات لينة (J) كما يلي:
- أمسكي خصلة الشعر من جذورها.
- لفي الجهاز نصف لفة.
- ثم حركي الجهاز أفقياً ببطء باتجاه أطراف الشعر، وهكذا ستتحول الخصلة إلى تجعيدة.

## بعد الاستخدام

أطفئي الجهاز بعد كل استخدام، وذلك يضغط زر التشغيل/الإيقاف (6) لمدة ثانية واحدة.

### مؤشر فائض الحرارة:

عندما يكون الجهاز متصلاً بالمصدر الكهربائي أثناء مرحلة انخفاض الحرارة، تتحول الشاشة إلى اللون الأحمر ويظهر عليها رمز التبريد (F). وعندما تنخفض الحرارة إلى أقل من ٦٠ درجة مئوية، تنطفئ الشاشة ويمكنك عندها لمس الجهاز بدون التعرض لأية أخطار.

## التنظيف

افصلي الجهاز عن المصدر الكهربائي دائماً قبل تنظيفه. لا تغمرى الجهاز في الماء مطلقاً. نظفي الجهاز باستخدام قطعة قماش رطبة، ثم جففيه بقطعة قماش ناعمة.

عند تشغيل زر "ساتين أيون" (5) تقوم فوهات الأيونات الخضراء (8) بإطلاق ملايين الأيونات الفعالة على شعرك. وتقوم هذه الأيونات الحريرية بتغليف كل شعرة وإعادة توازن الترطيب في شعرك بسرعة، وذلك بجذب ذرات الترطيب من الهواء أثناء عملية التلميس. تظهر الشاشة الآن "ساتين أيونز" [C] ويمكن سماع صوت طقطقة خفيفة.

## بدء التشغيل

- أوصلي الجهاز بمصدر كهربائي واضغطي زر التشغيل/الإيقاف (6) لمدة ثانية واحدة لتشغيل الجهاز.
- أثناء التسخين، تتحول الشاشة إلى اللون الأحمر. عند شراء الجهاز يكون الضبط المسبق لدرجة الحرارة به ١٦٠ درجة مئوية. ويستمر رمز ميزان الحرارة في الوميض إلى أن يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المبيته على الشاشة (A).
- بعد حوالي ٣٠ ثانية تتحول الشاشة إلى اللون الأخضر، لتدل على أن الجهاز قد وصل إلى أقل درجات الحرارة للتصنيف ويمكنك البدء في استخدامه.
- بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة، يتوقف رمز ميزان الحرارة عن الوميض (B).
- اختيار درجة الحرارة المفضلة: باستخدام أزرار اختيار درجة الحرارة (3) يمكنك ضبط الحرارة في ٥ خطوات في نطاق يمتد بين ١٣٠ و ٢٠٠ درجة مئوية. وننصح بالضغط التالي لدرجات الحرارة:

نوع الشعر	ضبط درجة الحرارة
ناعم، مسامي، ملون، مبيض	١٦٠-١٣٠ درجة مئوية
عادي	١٧٥-١٦٠ درجة مئوية
قوي، مقاوم، يحتاج للتصنيف	١٧٥-٢٠٠ درجة مئوية

- كلما ارتفعت درجة الحرارة، يكون التصنيف للحصول على الشعر المفرد الناعم أسرع. احرصي على عدم تصنيف أية خصلة أكثر من مرة واحدة عندما يكون ضبط درجة الحرارة في أعلى درجاته.
- **منشط «max °C»:** لمعالجة خصلات الشعر الصعب، يمكنك زيادة درجة الحرارة فوراً من خلال ضغط زر «max °C» (4). يسخن الجهاز خلال ٢٠ دقيقة ليصل إلى درجة الحرارة القصوى حيث يومض الضوء الخلفي (D). بعد ذلك يعود الجهاز إلى درجة الحرارة التي كانت مضبوطة قبل ذلك.
- **الإقفال الأوتوماتيكي للأمان:** لدواعي الأمان ينطفئ الجهاز أوتوماتيكياً بعد ٣٠ دقيقة. وقبل الإغلاق بخمسة دقائق يظهر على الشاشة «Auto off» (E) ويومض الضوء الخلفي أحمر/أخضر. وإذا أردت الاستمرار في التصنيف، ما عليك إلا ضغط زر التشغيل/الإيقاف (6) مرة أخرى بسرعة.
- **وظيفة الذاكرة:** لجعل عملية التصنيف مريحة وسريعة بقدر الإمكان، يقوم الجهاز بتخزين آخر ضبط قمت به، وذلك لاستخدامه في المرة القادمة.



رجاء قراءة جميع الإرشادات جيداً قبل استعمال الجهاز، والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

## تحذير

- أوصلي الجهاز بمصدر تيار متردد فقط ، وتأكد من أن فولتية منزلك متناسبة مع الفولتية المسجلة على الجهاز . عندما يكون الجهاز موصولاً بمزود الطاقة الكهربائية، لا تتركه دون مراقبة.
- لا تعرضي الجهاز لليليل، فيجب ألا يستعمل بجوار المياه (في حوض أو بانيو ممتلئ أو دش مثلاً) عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله عن مقبس التيار الكهربائي بعد الاستخدام لأن قربه من الماء يمثل خطراً حتى عندما يكون الجهاز مطفئ.
- لمزيد من الحماية ينصح بتركيب جهاز للتيار الزائد (RCD)، بحيث لا يتعدى التيار الزائد بالدائرة الكهربائية في حمامك أكثر من 30 mA. استشيرني أحد المتخصصين.
- يستطيع الأطفال من سن 8 سنوات فأكبر استعمال هذا الجهاز وكذلك الأشخاص محدودي القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية أو مَنْ تنقصهم المعرفة والخبرة الكافية، في حال توفر الإشراف والمراقبة أو إعطائهم إرشادات الاستخدام الآمن للجهاز مع فهمهم الأخطار المحتملة. يجب ألا يُسَمَح للأطفال بالعبث بهذا الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو إجراء أعمال صيانة خاصة بالمستخدم دون إشراف.
- تجنبي لمس الأجزاء الساخنة من الجهاز. عندما يكون الجهاز ساخناً، لا تضعيه فوق سطح غير مقاوم للحرارة. تحذير تحذيرات من مخاطر الحروق. حافظ على الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، وخاصةً أثناء الاستخدام والتبريد.
- لا تلغى السلك الرئيسي حول الجهاز، وتفقد السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أي قطع أو تلف. توقفي عن استخدام الجهاز واعهدي به لأحد وكلاء خدمة وصيانة براون المعتمدين لأي إصلاح أو تغيير بالسلك الرئيسي، حيث يمكن أن تؤدي أية أخطاء في الإصلاح إلى تعريض المستخدم لمخاطر جسيمة.
- يستخدم الجهاز لتصفيف الشعر الجاف فقط.
- تحذيرات من مخاطر الحروق. حافظ على الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، وخاصةً أثناء الاستخدام والتبريد.

## وصف الجهاز

- 1 كحول تتش
- 2 شاشة
- 3 أزرار ضبط درجة الحرارة (+/-)
- 4 زر «max °C» (للتصفيف السريع بدرجة حرارة عالية)
- 5 زر أيون
- 6 زر التشغيل/الإيقاف
- 7 سلك دوار
- 8 فوهات الأيونات الخضراء
- 9 لوحان للتصفيف

## أيونتك

أيونتك تقنية مصممة خصيصاً للحفاظ على صحة شعرك. إنها تعيد توازن الترطيب في شعرك، بعد فقدانه عادةً أثناء استعمال السخونة المفرطة للتصفيف.





